

المقرر م.ح.د-1/8: تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بتقرير الأمانة التنفيذية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030،⁽¹⁾ وإن يعترف مع التقدير بالمساهمة الاستثنائية التي قدمها جميع الخبراء الذين شاركوا حتى الآن في تنفيذ برنامج العمل، وإذ يشكرهم على التزامهم الذي لا يتزعزع بتنفيذه،

أولاً

تنفيذ برنامج عمل المنبر حتى العام 2030

- 1- يقرر مواصلة تنفيذ برنامج العمل وفقاً للمقررات المعتمدة في دوراته السابقة، وهذا المقرر، والميزانية المعتمدة على النحو الوارد في المقرر م.ح.د-4/8؛
- 2- يشجع الحكومات وأصحاب المصلحة على المشاركة بنشاط في تنفيذ برنامج العمل، ولا سيما من خلال استعراض مشاريع النواتج والترشيح المتوازن للخبراء بمن فيهم الخبراء الذين يتمتعون بخبرة مباشرة في وضع السياسات وتنفيذها، والخبراء المشاركون في عمليات التقييم الأخرى ذات الصلة، عند الاقتضاء؛
- 3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة؛

ثانياً

تقييم المعارف

- 1- يوافق على إجراء تقييم موضوعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة، وفقاً للإجراءات المتبعة لإعداد نواتج المنبر⁽²⁾، وعلى النحو المبين في تقرير تحديد النطاق للتقييم الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، كي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الحادية عشرة؛
- 2- يدعو لجنة الإدارة إلى النظر في تخفيض عدد فصول التقييم المشار إليها في الفقرة 1 من الفرع ثانياً من هذا المقرر، دون تغيير المضمون الأساسي لكل فصل، وخصوصاً فيما يتعلق بخيارات السياسات التي يجري تقييمها، وذلك في موعد مناسب قبل الاختيار النهائي للمؤلفين، وضمان تمثيل كل القطاعات في الفريق القائم على قيادة التقييم، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة؛
- 3- يوافق على إجراء تقييم موضوعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي، والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر⁽³⁾ وعلى النحو المبين في تقرير تحديد النطاق للتقييم الوارد في المرفق الثاني لهذا المقرر، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الحادية عشرة؛
- 4- يشكر منظمي حلقة عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن التنوع البيولوجي والجوائح⁽⁴⁾، والمشاركين فيها، ويقدر الجهد

(1) IPBES/8/2.

(2) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(3) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(4) IPBES/8/INF/5.

الكبير الذي بُذِل في إعداد التقرير، ويدعو الخبراء الذين سيعدون التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة والتقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغير التحويلي، والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي إلى وضع التقرير في الاعتبار، عند الاقتضاء، في إجراء هذين التقييمين، بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر؛⁽⁵⁾

5- يشكر منظمي حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ⁽⁶⁾، التي اشترك في رعايتها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ويقدر الجهد الكبير الذي بُذِل في إعداد التقرير، ويدعو الخبراء الذين سيعدون التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة والتقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغير التحويلي، والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي إلى وضع التقرير في الاعتبار، عند الاقتضاء، في إجراء هذين التقييمين، بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر؛⁽⁷⁾

6- يطلب إلى المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، استعراض عمليات تحديد النطاق في هيئات أخرى مثل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، بغية تقديم مقترحات لتبسيط عمليات تحديد النطاق في المستقبل في إطار المنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

7- يقرر، تمشياً مع الحاجة إلى الإدارة التكيفية المستمرة، على النحو المبين في الفقرة 12 من الفرع ثانياً من المقرر م.ح.د-1/7، أنه مع استكمال التقرير عن حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، لم تعد هناك حاجة إلى الورقة التقنية بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، التي أُنقِ على إعدادها بموجب الفقرة 6 من الفرع ثانياً من المقرر م.ح.د-1/7؛

8- يرحب بذاكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛⁽⁸⁾

9- يدعو مكتب المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأمينته التنفيذية إلى مواصلة استكشاف نُهج مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن الأنشطة المشتركة المقبلة بين الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك النُهج المبينة في الفرع الثاني من مذكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ، مع مراعاة الحاجة إلى الشفافية في إجراء أي نشاط مشترك، بما يتفق مع مقررات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وسياسات وإجراءات كل منهما، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛

10- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو الأعضاء إلى تقديم اقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية المتصلة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ التي من شأنها أن تستفيد من التعاون بين الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تجميعاً لتلك الاقتراحات إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة؛

(5) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(6) IPBES/8/INF/20.

(7) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(8) IPBES/8/6.

11- يقرر، على الرغم من الفرع 3-1 وأحكام إجراءات إعداد نواتج المنبر ذات الصلة،⁽⁹⁾ تمكين الحكومات من إجراء:

(أ) استعراض إضافي للموجز الخاص بمقرري السياسات بشأن تقرير التقييم عن التقييم المنهجي المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، في تشرين الأول/أكتوبر 2021؛

(ب) استعراض إضافي للملخص الخاص بواضعي السياسات لتقرير التقييم عن الاستخدام المستدام للأنواع البرية في وقت لاحق من عام 2021، إذا رأى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والرئيسان المشاركون للتقييم، بعد استعراض التعليقات الواردة أثناء الاستعراض الخارجي الثاني للتقييم، أنه ضروري ومُجدد؛

ثالثاً

بناء القدرات

- 1- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في تنفيذ الأهداف 2 (أ) و 2 (ب) و 2 (ج) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030؛
- 2- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق الثالث لهذا المقرر؛
- 3- يرحب بالتقدم المحرز في وضع نواتج قابلة للتنفيذ تدعم الأهداف 2 (أ) و 2 (ب) و 2 (ج) والمواضيع الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030،⁽¹⁰⁾ ويقرر النظر في النواتج في دورته التاسعة؛

رابعاً

تعزيز أسس المعارف

- 1- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في تنفيذ الهدف 3 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 2- يحيط علماً بسياسة المنبر لإدارة البيانات؛⁽¹¹⁾
- 3- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق الرابع لهذا المقرر؛
- 4- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في تنفيذ الهدف 3 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 5- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق الخامس لهذا المقرر؛

(9) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(10) يرد في الفرع ثانياً-ألف من الوثيقة IPBES/8/7.

(11) IPBES/8/INF/12.

6- يرحب بالتقدم المحرز في وضع نواتج قابلة للتنفيذ تدعم الهدفين 3 (أ) و 3 (ب) والمواضيع الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030،⁽¹²⁾ ويقرر النظر في تلك النواتج في دورته التاسعة؛

خامساً

دعم السياسات

- 1- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات في تنفيذ الهدف 4 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 2- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق السادس لهذا المقرر؛
- 3- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج في تنفيذ الهدف 4 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 4- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق السابع لهذا المقرر؛
- 5- يرحب بالتقدم المحرز في وضع نواتج قابلة للتنفيذ تدعم الهدفين 4 (أ) و 4 (ب) والمواضيع الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030،⁽¹³⁾ ويقرر النظر في تلك النواتج في دورته التاسعة؛

سادساً

استعراض الفعالية

- 1- يرحب بتقرير المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية عن التقدم المحرز في معالجة التوصيات الواردة في التقرير عن استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول؛⁽¹⁴⁾
- 2- يطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية، وفقاً لولاية كل منهم، مواصلة أخذ التوصيات التي قدمها فريق الاستعراض في الاعتبار عند تنفيذ برنامج عمل المنبر المتجدد حتى العام 2030 وتقديم تقرير للاجتماع العام في دورته التاسعة ودورته المقبلة، عند الاقتضاء، عن التقدم المحرز، وكذلك عن الحلول والمسائل الإضافية؛
- 3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تستشير فريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن الجوانب المتصلة باستعراض فعالية المنبر في سياق الطلب المقدم إلى الأمانة التنفيذية في الفقرة 6 من المقرر م.ح.د-4/8 بشأن الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية؛
- 4- يطلب أيضاً إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية، كل وفقاً لولايته، إجراء استعراض نقدي لعملية تعيين واختيار الخبراء، بما في ذلك تنفيذ نهج سد الثغرات في الخبرة وفي التوازن التخصصي والإقليمي والجنساني في تحديد نطاق وإعداد التقييمات وفرق العمل، المبينة في المرفق الأول للمقرر م.ح.د-3/4، بما في ذلك بهدف زيادة مشاركة الأخصائيين الممارسين في عملية التقييم، وتقديم تقرير إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛

(12) يرد في الفرعين ثالثاً-ألف-1 وثالثاً-باء-1 ورابعاً-باء من الوثيقة IPBES/8/7.

(13) يرد في الفرعين خامساً-ألف وسادساً-ألف من الوثيقة IPBES/8/7.

(14) IPBES/8/8.

5- يرحب بالذاكرة التي قدمها المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن تنفيذ دور كل منهما في الممارسة العملية؛⁽¹⁵⁾

6- يرحب أيضاً بالتقدم الذي أحرزه المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في إعداد مذكرة بشأن استخدام الإطار المفاهيمي للمنبر وأثره، ويدعو الأعضاء والمراقبين وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى تقديم تعليقاتهم بشأن مشروع المذكرة إلى الأمانة بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2021؛

سابعاً

الدعم التقني لبرنامج العمل

يطلب إلى الأمانة، بالتشاور مع المكتب ووفقاً للميزانية المعتمدة الواردة في مرفق المقرر م.ح.د-4/8، أن تضع التدابير المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم لبرنامج العمل.

تقرير تحديد النطاق لتقييم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة

أولاً- النطاق، والجدول الزمني، والتغطية الجغرافية، والسياق السياساتي، والأسلوب المنهجي

ألف- النطاق

1- أعدت هذه الوثيقة استجابة للمقرر م.ح.د-1/7، الذي وافق فيه الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على عملية لتحديد نطاق تقييم مواضيعي للترابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة، للنظر فيها في دورته الثامنة. ويتناول التقييم أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتكيف مع التخفيف من أثره بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة والمياه والغذاء والصحة وسينظر في اتباع نهج شاملة تستند إلى نظم معارف مختلفة.

2- وسيراعي التقييم الإطار المفاهيمي للمنبر، المبين في مرفق المقرر م.ح.د-4/2، مراعاةً تامة ولا سيما من خلال معالجة جميع عناصر وتفاعلات الإطار المفاهيمي للمنبر، ومن خلال الاعتراف الكامل ومراعاة مختلف الآراء العالمية ونظم المعرفة المختلفة، بما في ذلك العلوم ونظم المعارف الأصلية والمحلية.

3- وسيقيم التقرير حالة المعارف، المعارف الأصلية والمحلية، بشأن الاتجاهات الماضية والحالية والمحتملة مستقبلاً في هذه الروابط المتبادلة المتعددة المستويات مع التركيز على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر من أجل الاسترشاد بها في وضع السياسات والإجراءات. وتوجد أوجه قوية للترابط والاعتماد المتبادل بين الأهداف المتفق عليها عالمياً فيما يتعلق بعناصر هذا الترابط. وسيجري تقييم أوجه التكامل والتنازل المتبادل بين هذه الاتفاقات والأطر في سياق نهج صلة الترابط.

4- وسيبرز التقييم عتبات الترابط في الصلة، وردود الفعل المتبادلة فيما بينها وقدرتها على الصمود، فضلاً عن الفرص وأوجه التأزر والتنازل المتبادل بين خيارات الاستجابة المختلفة. وسينظر التقييم في أوجه التأزر والتنازل من حيث الآثار المعرفة تعريفاً واسعاً في المجالات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية. وسيجري التركيز على خيارات الاستجابة التي تراعي عناصر صلة الترابط هذه وأبعادها المتنوعة بما في ذلك الحدود والضمانات اللازمة لتنفيذ تلك الخيارات.

5- وسيتضمن التقييم، عبر مختلف عناصر الترابط، تقديراً لقيمة الدور الذي تؤديه أهم محركات التغيير غير المباشرة (أي القيم المجتمعية، وأنماط الإنتاج والاستهلاك، والديموغرافيا، والتكنولوجيا والثقافة، والحوكمة) والمباشرة (أي تغيير استخدام الأراضي والبحار، والاستغلال المباشر للكائنات، وتغير المناخ، والتلوث، والأنواع الغازية)⁽¹⁾، ودور المؤسسات الرسمية وغير الرسمية على حد سواء، والآثار المترتبة على الطبيعة من الإنتاج والإمداد والاستهلاك (بما في ذلك الترابط على مسافات بعيدة)، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ونوعية الحياة الجيدة.

6- وستُدمج عملية التقييم ونواتجها بوظائف المنبر الأربع وستسهم فيها⁽²⁾.

باء - الجدول الزمني والتغطية الجغرافية

7- سيكون التقييم عالمياً في نطاقه، لكنه سيرز ويغسّر أوجه التشابه والاختلاف الإقليمية ودون الإقليمية، وسيشمل النظم البرية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية.

8- وسيغطي الإطار الزمني للتحليلات الماضي (السنوات الخمسين الماضية، ومنذ الثورة الصناعية، أي حوالي عام 1500 أو إلى ما قبل ذلك بوقت مناسب، حيثما تتوفر بيانات أو معلومات، أو على النحو الواضح

(1) على النحو المعرف في الموجز الخاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

(2) الوثيقة UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع الأول.

صلته بخيارات الاستجابة في المستقبل أو لفهم الحالة الراهنة والاتجاهات الحالية) والتوقعات المستقبلية المعقولة حتى عام 2050، مع التركيز على فترات مختلفة حتى عام 2050 تغطي التواريخ المستهدفة الرئيسية المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020⁽³⁾ وأهداف التنمية المستدامة. وسينظر في الآفاق الزمنية المستقبلية الأطول حتى عام 2100 حيثما تضيف تلك الآفاق معارف ذات أهمية بشأن العواقب الطويلة الأجل لتفاعلات الصلة المترابطة أو قدرة خيارات الاستجابة على الصمود للأجل البعيد.

9- وسيُجرى التقييم على مدى ثلاث سنوات من بدء التقييم.

جيم- السياق السياسي

10- سيسهم التقييم في تطوير قاعدة معارف معززة لمقرري السياسات من أجل اتخاذ القرارات المستنيرة المبنية على العلم، في سياق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وغاياته المستهدفة، فضلاً عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي والمساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الطويلة الأجل لاتفاق باريس، المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، (فيما يتعلق بالمسائل ذات الصلة بالروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ) و خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

11- ويشمل المستخدمون المستهدفون الحكومات، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة، وغيرها من المنظمات المتعددة الأطراف، والمنظمات الأكاديمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية. ومن المتوقع أن يُسترد بالتقييم في السياسات الوطنية والإقليمية والعالمية الأخرى المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية والإسهامات التي يقدمها للبشر والاستخدام المستدام لهما وللإسهامات التي يقدمانها. وكذلك سيوفر التقييم التوجيهات بشأن بناء القدرة على الصمود أمام الجوائح مع إبراز دور التنوع البيولوجي واستعادة وظائف النظام الإيكولوجي في الوقاية من الجوائح.

دال- الأسلوب المنهجي

12- سينجز التقييم فريق من الخبراء وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر. وسيضمن موجزًا لمقرري السياسات ومجموعة من الفصول، ويعرض على الاجتماع العام للموافقة عليه وقبوله، على التوالي.

13- ولأغراض التقييم، فإن التنوع البيولوجي هو "التباين بين الكائنات الحية من جميع المصادر بما في ذلك النظم الإيكولوجية البرية والبحرية وغيرها من النظم الإيكولوجية المائية والمجمعات الإيكولوجية التي تشكل جزءاً منها. ويشمل ذلك التباين في الخصائص الوراثية، والسمات الظاهرية، والتطورية، والوظيفية، فضلاً عن التغيرات في الوفرة والتوزيع على امتداد الزمان والمكان ضمن الأنواع وفيما بينها، وفي المجتمعات البيولوجية والنظم الإيكولوجية"⁽⁴⁾. ويشمل المناخ النظام المناخي العالمي وتفاعلاته مع الأنشطة البشرية، التي تشمل تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة؛ وتشمل المياه جميع أشكال المياه السطحية والجوفية والعمليات والنظم البيوفيزيائية والبشرية التي تنظم نوعيتها وكميتها وتوزيعها واستخدامها؛ ويشمل الغذاء سلسلة القيمة الكاملة لجميع الأغذية المزروعة والبرية، والألياف، والأعلاف والخشب المنشور والمواد الخام الصناعية، من الإنتاج إلى الاستهلاك حتى التخلص منها؛ وتشمل الصحة صحة البشرية البدنية والعقلية ورفاههم، وكيفية نشوء الأمراض المعدية من البرية، بما في ذلك دور النشاط البشري في انتشارها والنظم المتعلقة بالوقاية من الأمراض وعلاجها وإدارتها، وكيفية التصدي لها باستخدام أطر مثل نهج الصحة الواحدة وغيرها من النهج الشاملة.

(3) المقرر 34/14 الصادر عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. للمزيد من المعلومات، انظر <https://www.cbd.int/conferences/post2020>.

(4) المنبر، "التنوع البيولوجي"، "المسرد". يمكن الاطلاع عليه في الموقع (14/07/2021) <https://ipbes.net/glossary/biodiversity>.

14- ويسعى التقييم إلى أن يكون ذا مصداقية ومشروعية وقائماً على العلم وأن يبني على أسس متعددة من الأدلة. وسيبرز الموجز الخاص بمقرري السياسات النتائج الرئيسية ذات الصلة بالسياسات والخيارات غير الإلزامية المتعلقة بالسياسات لمجموعة واسعة من المستخدمين النهائيين، ويذكر بعض تلك النتائج والخيارات أعلاه، وسيجسد التحليل الشامل الذي أجري ضمن الفصول للحالة الراهنة للمعارف العلمية ونظم المعارف الأخرى (بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية) ويلخص الثغرات المعرفية والاحتياجات البحثية الأخرى.

15- وسيستند التقييم إلى الأدلة الموجودة: البيانات (بما في ذلك، حسب الاقتضاء، البيانات الوطنية)، والمؤلفات العلمية والمنشورات غير الرسمية، وغير ذلك من أشكال المعارف واللغات المختلفة (قدر الإمكان)، بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وفقاً للإجراءات ذات الصلة للمنبر.

16- وسيستند التقييم إلى العمل السابق والجاري الذي يقوم به المنبر ويكمل ذلك العمل، بما في ذلك تقييمات المنبر (المنهجية والمواضيعية والإقليمية والعالمية). وسيعتبر التقريران اللذان صدرتا عن حلقة عمل المنبر بشأن التنوع البيولوجي والجوائح⁽⁵⁾ وحلقة العمل التي اشترك في رعايتها المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ⁽⁶⁾ مادة تكميلية في إعداد التقييم. وسيستخدم التقييم أيضاً البيانات والمعلومات القائمة التي تحتفظ بها المؤسسات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة. وسيستخدم التقييم السيناريوهات والنماذج القائمة، فضلاً عن السيناريوهات والنماذج الجديدة التي يمكن تحفيز إنتاجها كجزء من عملية متابعة تقييم المنبر لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽⁷⁾.

17- وسيحدد التقييم الثغرات المعرفية الرئيسية والمجالات التي تتطلب إنتاج المعارف في مجال القدرات والسياسات ويشجع على استخدام أدوات دعم السياسات، كما سيوفر خيارات وحلولاً لمعالجتها على المستويات المناسبة.

18- وستدعم فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها، من أجل هذا التقييم. وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات الأعمال المتعلقة بالبيانات والمعارف، على النحو الذي يرد تفصيله في الفرع الثالث أدناه. وستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج عمل المؤلفين، ولا سيما القائمين على إعداد الفصل 4. وستضطلع فرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات بأعمال لزيادة أهمية التقييم في مجال السياسات العامة وتعزيز استخدامه في اتخاذ القرار، بعد الموافقة عليه. وأخيراً، ستشرف فرقة العمل المعنية ببناء القدرات على تنفيذ أنشطة بناء القدرات على النحو المبين في الفرع الرابع أدناه.

19- ونظراً لأوجه الترابط القوية المحتملة بين تقييم الترابط الذي يخطط له المنبر وتقييم التغيير التحويلي (التقييم الموضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي)، سيتم ضمان التنسيق والتيسير عن كثب بين كل عمليات التقييم ذات الصلة خلال وضعها وذلك لإتاحة التكامل والتآزر وتجنب الازدواجية في النطاق والعمل. وسيكمل التقييمان كلاً منهما الآخر، حيث يركز تقييم التغيير التحويلي على محددات التغيير التحويلي، ويركز تقييم الترابط على الخيارات المتاحة للتغلب على أوجه التنازل وتمكين أوجه التآزر المتبادل بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة.

(5) IPBES/8/INF/5.

(6) IPBES/8/INF/20.

(7) المنبر الحكومي الدولي: تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2016) (The Methodological Assessment Report on Scenarios and Models of Biodiversity and Ecosystem Services.) (2016). (Bonn, Germany, 2016).

ثانياً - المخطط العام للفصول

20- سيقسم التقييم إلى جزأين، فيركز في جزئه الأول على تأطير صلة الترابط والنهج الشاملة، في حين يركز الجزء الثاني على المسارات المؤدية إلى مصائر مستقبلية مستدامة استناداً إلى نظم معرفية مختلفة. وسيضمن الجزء الأول أربعة فصول، في حين يتألف الجزء الثاني من ثمانية فصول، يحتوي كل منها على موجز تنفيذي.

الجزء الأول - تأطير صلة الترابط

21- **الفصل 1: تعريف صلة الترابط.** سيوجز الفصل 1 الإطار العام للتقييم والعلاقة بتقييم التغير التحويلي، ويحدد عناصر صلة الترابط، بما في ذلك جوانبها الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، ويعرض أوجه الترابط والاعتماد المشترك فيما بين عناصر الروابط عبر النطاقات والمناطق الجغرافية والنظم الإيكولوجية. وسيوضح الفصل 1 مدى أهمية تقييم الترابط بالنسبة للسياسات، ويقدم خريطة طريق وأساساً منطقياً شاملاً لتسلسل الفصول في التقييم، ويحدد المسائل الرئيسية ذات الأهمية للسياسات فيما يتعلق بتقييم الترابط. وسيضع هذا الفصل إطار الأساس المفاهيمي للتقييم مع ربطه بالإطار المفاهيمي للمنبر، بما في ذلك ارتباطاته بالإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ونوعية الحياة الجيدة. وسيناقش الفصل أيضاً أهمية المؤشرات في سياق صلة الترابط، وفعالية أطر الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وخطة العام 2030 في تحديد تفاعلات هذه الصلة.

22- **الفصل 2: الحالة والاتجاهات السابقة للتفاعلات البسيطة لصلة الترابط.** سيقم الفصل 2 الاتجاهات العالمية والإقليمية والحالة الراهنة للجوانب الرئيسية للتفاعلات ثنائية الاتجاه بين التنوع البيولوجي وكل عنصر من عناصر صلة الترابط. وسيعالج الفصل كل تفاعل من التفاعلات ثنائية الاتجاه في فرع منفصل: (أ) التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتخفيف من أثره والتكيف معه، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة؛ (ب) التنوع البيولوجي والمياه؛ (ج) التنوع البيولوجي والغذاء؛ (د) التنوع البيولوجي والصحة.

23- وفي كل قسم، سيجري وصف التفاعلات وتقييمها، كمياً كلما أمكن ذلك، وذلك من حيث تكاليفها وفوائدها البيئية والاجتماعية والاقتصادية. ويوجز كل قسم الأفكار الشاملة التي يمكن أن تحسن عملية اتخاذ القرار ويضع قيماً تسند التوجهات الماضية في التفاعلات الأشد أثراً إلى المحركات (المباشرة وغير المباشرة)، محدداً ما هي الإجراءات أو القرارات أو السياسات أو المؤسسات الماضية التي حققت أو لم تحقق النهوض بعناصر صلة الترابط بالنسبة لأهداف التنمية المستدامة على نطاقات مختلفة. وسيصف التحليل والتجميع في كل فرع أدوار المؤسسات الرسمية وغير الرسمية (مثل القواعد والقيم والعادات والممارسات الثقافية المشتركة) المرتبطة بأي نظام من النظم التي تؤلف صلة الترابط. وبالإضافة إلى التقييم المتعمق للتفاعلات الثنائية الاتجاه، سيقدم كل فرع إشارة موجزة إلى أهم التفاعلات الأعلى رتبة (في ثلاثة اتجاهات أو أكثر) في الماضي والحاضر، بحيث تشمل كل زوج من التفاعلات التي ستُفحص بمزيد من التفصيل في الفصل 3. وسيتم النظر في النظم الإيكولوجية الأرضية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية.

24- **الفصل 3: الحالة والاتجاهات السابقة للتفاعلات المعقدة لصلة الترابط.** سيقم الفصل 3 الاتجاهات العالمية والإقليمية والحالة الراهنة في التفاعلات والمنظورات المتكاملة للتفاعلات ذات الرتب الأعلى في الترابط. وبناء على الفصل 2، الذي يتناول هذه الصلة من خلال التفاعلات ثنائية الاتجاه الخاصة بكل نظام، سيؤكد هذا الفصل على التفاعلات في ثلاثة اتجاهات أو أكثر (مثلاً التنوع البيولوجي- الغذاء- الصحة، والتنوع البيولوجي- المناخ- المياه). ويمثل فهم صلة الترابط أمراً معقداً ولكنه ضروري لإدارة قضايا التنوع البيولوجي والتنمية على نحو فعال. وسيستند هذا الفصل للتوجهات الماضية في التفاعلات الهامة إلى المحركات (المباشرة وغير المباشرة)، محدداً ما هي الإجراءات أو القرارات أو السياسات أو المؤسسات الماضية التي أثرت على عناصر صلة الترابط بالنسبة لأهداف التنمية المستدامة. وسيقيم الفصل أوجه التآزر والتنازل المتبادلة المحتملة بين تلك الأبعاد المتعددة لصلة الترابط، ويحدد التحديات والفرص والمنهجيات المتاحة لتناولها على نحو كلي بدلاً من تناولها من منظور نظام واحد في كل مرة. وسيوضح الفصل كيفية ترتيب أولويات التفاعلات من أجل تحليلها لكن لن يسعى إلى تقييم كافة التفاعلات الممكنة ذات الرتب الأعلى. وسيحدد، بدلاً من ذلك، مجموعة فرعية من التفاعلات التي يرجح أن تكون

الأقوى في تشكيل صلة الترابط وأكثر تلك التفاعلات أهمية لخيارات الاستجابة، ويركز عليها. وبذلك، سينشئ مجموعة من العلاقات الشاملة التي يمكن استكشافها على نحو متسق من خلال السيناريوهات الواردة في الفصل 4.

25- **الفصل 4: التفاعلات المستقبلية عبر صلة الترابط.** سيقم الفصل 4 أنواعاً مختلفة من السيناريوهات (استكشافية، فاحصة للسياسات، وساعية إلى تحقيق الأهداف، ومحددة وفقاً لتقييم السيناريوهات والنماذج الصادر عن المنبر)، بما في ذلك السيناريوهات النوعية والآراء المتنوعة للتوقعات المستقبلية لنوعية الحياة الجيدة، تمثل تصورات مستقبلية معقولة لقضايا صلة الترابط التي يتناولها هذا التقييم. وسيركز الفصل على السيناريوهات التي تتناول، بطريقة متكاملة، التفاعلات المتعددة فيما بين هذه القضايا واستجاباتها لمحركات التغيير الرئيسية (مثل النمو السكاني والاقتصادي)، مثلما حُدِّدت في الفصل 3 باعتبارها الأقوى والأهم بالنسبة لخيارات الاستجابة. وبينما يغطي هذا الفصل مجموعة من السيناريوهات الاستكشافية التي يرجح أن تظهر آثاراً إيجابية وسلبية في المستقبل على التنوع البيولوجي، سيضع الفصل تركيزاً أكبر على تحليل ومقارنة السيناريوهات التي تمثل مصائر مستقبلية مستدامة، والتي تدمج عناصر الترابط على نحو أفضل، مما يمهد الطريق للفصول من 5 إلى 11. وسيركز الإطار الزمني للتحليل على سيناريوهات تغطي الفترة من السنة الحالية إلى 2050 (تربط بأهداف سياساتية ذات صلة مثل أهداف التنمية المستدامة ورؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي)، على الرغم من أن الآفاق الزمنية الأطول حتى عام 2100 ستراعى حيث تضيف معارف ذات أهمية بشأن النتائج الطويلة الأجل لتفاعلات صلة الترابط أو قدرة خيارات الاستجابة على الصمود في الأجل الطويل. وسيُنظر في الدراسات الكمية و/أو النوعية لسيناريوهات النطاقات من العالمية إلى الوطنية (والنطاقات دون الوطنية حيث تكون ذات أهمية).

26- وسيغطي الفصل مجموعة واسعة من المحركات المباشرة وغير المباشرة لتغيير التنوع البيولوجي (انظر الفقرة 10) التي جرى تناولها ضمن سيناريوهات تشكل صلة الترابط أو تؤثر عليها، بما في ذلك كيفية تطور هذه المحركات عبر الزمن ونحو المستقبل. وسيبين هذا الفصل أيضاً النظرات والرؤى العالمية البديلة للمستقبل، بما في ذلك الرؤى الراسخة في معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وسيضمن الفصل تحليلات لتعيين أي تفاعلات صلة الترابط هي الأكثر تأثيراً في تحديد كيفية تحقيق أهداف متعددة متفق عليها دولياً، مع التقليل إلى أدنى حد ممكن من التنازلات. وسيبين المسارات التي تؤدي إلى تحقيق النتائج الأقرب إلى هذه الأهداف السياسية والأبعد عنها. وأخيراً، سيناقش أوجه عدم التيقن والنقص التي تعترى السيناريوهات والنماذج المتاحة حالياً، مع التركيز على تناولها لتفاعلات صلة الترابط.

الجزء الثاني - المسارات المؤدية إلى مصائر مستقبلية مستدامة

27- سيتناول الجزء الثاني من التقييم المسارات الممكنة لتحقيق طائفة من المصائر المستقبلية المستدامة⁽⁸⁾.

28- وسيقيم الفصل 5 الخيارات السياسية والاجتماعية-السياسية المتاحة لتنفيذ التغييرات من أجل المصائر المستقبلية المستدامة. وبالاستناد إلى التحليلات الواردة في الجزء الأول، ستقدم الفصول من 6 إلى 11 نظرة شاملة متعددة القطاعات لتقييم إمكانات مجموعات مختلفة من الجهات الفاعلة لإحداث التغييرات المحددة في الفصل 5. وستقيم الفصول، وفقاً لنهج صلة الترابط، الخيارات، المتضاربة فيما بينها، لإجراءات تتخذها الجهات الفاعلة التي تركز على المياه (الفصل 6)، والغذاء (الفصل 8)، والصحة (الفصل 9)، والتمويل (الفصل 10)، والتنوع البيولوجي (الفصل 11) وترتكز على تقديم نهج مستدامة متصلة بالتنوع البيولوجي إزاء تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من أثره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة (الفصل 7).

(8) سيسلم التقييم بأن هناك طائفة من المصائر المستقبلية المستدامة التي تعتمد على نظرة المرء إلى العالم وعدد من العوامل الأخرى.

29- وسينظر كل فصل في ما يلي:

(أ) خيارات الاستجابة التي تشمل العمل الفردي والجماعي (مثلاً من الحكومات المحلية إلى الحكومات الوطنية، والمنظمات الدولية، والقطاع الخاص، والشباب، والمنظمات الدينية، ومجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمؤسسات المالية، والمنظمات غير الربحية، ومنظمات البحوث) لتعديل أو تغيير السياسات والقواعد التنظيمية، والأدوات المالية، وهاكل الحوكمة، وأنواع التكنولوجيا، والممارسات التجارية، والسلوكيات، والظروف التمكينية من أجل دفع التغييرات المحددة في الفصل 5؛

(ب) خيارات الاستجابة التي تتطلب اتخاذ إجراءات مشتركة من قطاعات متعددة، مع التشديد على كيفية إسهام كل قطاع في تلك الإجراءات المشتركة؛

(ج) إمكانات الحلول القائمة على الطبيعة والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية وغيرها من خيارات الاستجابة⁽⁹⁾؛

(د) التكاليف والفوائد (الأثار السلبية والإيجابية) البيئية (مثل التنوع البيولوجي، والمناخ، وخدمات النظم الإيكولوجية، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر في النظم الإيكولوجية الأرضية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية) والاجتماعية (مثل المساواة بين الجنسين، والقيم الثقافية، وعبء الأمراض، والأمن الغذائي، والأمن المائي، ومخاطر الكوارث)، والاقتصادية (مثل العمالة، وخيارات أسباب المعيشة، والدخل، والحصول على رأس المال)، المترتبة على خيارات الاستجابة التي يمكنها أن تعزز التغييرات التي يبرزها الفصل 5. وستكون هذه التقييمات كمية كلما أمكن ذلك، وستحدد السبل التي يمكن بها ترتيب أولويات الإجراءات، وستتضمن النظر في الأثار البيئية والاجتماعية والاقتصادية المترتبة على التفاعل في اتخاذ الإجراءات أو تأخير اتخاذها مع النظر في نظم قيم متعددة.

(هـ) ما هي المؤشرات المستخدمة لتتبع التقدم المحرز نحو إنجاز الأهداف والغايات المستهدفة، بما في ذلك كجزء من إطار الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة عام 2030، ومدى كفاءة هذه المؤشرات في تحديد تفاعلات صلة الترابط والتكامل الشامل وما هو التقدم الذي أحرز إزاء هذه المؤشرات، وما هي الخيارات المتاحة لتحسينها أو استكمالها؟

(و) الثغرات المعرفية المتعلقة بخيارات الاستجابة للقطاع المحدد، بما في ذلك القيود المفروضة على استخدام نماذج المحاكاة المستندة إلى العمليات ونماذج المحاكاة الرقمية لأغراض استكشافات صلة الترابط؛

(ز) حسب الاقتضاء، دراسات لحالات النجاح والفشل على مستويات مختلفة.

30- الفصل 5: الخيارات السياسية والاجتماعية-السياسية عبر صلة الترابط التي يمكن أن تيسر وتسرع الانتقال إلى طائفة من المصائر المستقبلية المستدامة. سيحدد الفصل 5 ما يعنيه التغيير في سياق صلة الترابط الحالية، وسيقيم جدوى مختلف الأطر النظرية والعملية لتنفيذ نهج الإدارة المستدامة، إما بواسطة التغيير التحويلي استناداً إلى مختلف النظم المعرفية، أو من خلال تحديد نهج أخرى للإدارة (الخيارات السياسية والاجتماعية-السياسية). وسيجري استكشاف التغييرات التي يمكن أن تيسر الاستدامة في سياق العناصر الستة المتفاعلة لصلة الترابط، وفي السياق الأوسع لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، وإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 وأهدافه، فضلاً عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والمساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الطويلة الأجل لاتفاق باريس المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وسيقيم هذا الفصل العوامل، بما فيها العوامل الاقتصادية والمالية والتقنية والتكنولوجية والاجتماعية والمؤسسية

(9) الإجراءات الرامية إلى حماية النظم الإيكولوجية الطبيعية أو المعدلة وإدارتها على نحو مستدام واستعادتها، التي تتصدى للتحديات المجتمعية على نحو يتسم بالفعالية وقدرة التكيف، وتوفر في الوقت نفسه منافع لرفاه الإنسان والتنوع البيولوجي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، المعيار العالمي للحلول القائمة على الطبيعة (غلاندر، سويسرا، 2020).

والثقافية والسلوكية، التي من شأنها أن تيسر أو تعرقل التغييرات الرامية إلى تحقيق مستقبل مستدام، وتتجنب اتخاذ الإجراءات التي قد يثبت عدم قدرتها على التكيف في الأجل الطويل. وعلى وجه التحديد، سيحدد الفصل 5 وسيقم المسائل المتداخلة والرفيعة المستوى، بما في ذلك الأدوات التكاملية، التي تتسم بالأهمية لجميع عناصر صلة الترابط، مثلاً القضايا الاجتماعية كالفقر، والعمالة، والجوانب الجنسانية، والتماسك، والتعليم، والأمن الغذائي، والإنصاف والعدالة، والديموغرافيا؛ والقضايا الاقتصادية والتمويلية كالثروة الشاملة للجميع، والإعانات المالية، والعوامل الخارجية، والدخل، والنمو، والفعالية من حيث التكلفة؛ والقضايا السياسية كالحكومة المتعددة المراكز والشمولية. وسيقيم الفصل كيفية تطور النظم الاقتصادية والمالية ونظم الحوكمة، وقيم كذلك إمكانات التخطيط والإدارة الشاملين لعدة قطاعات في إيجاد نهج مستدامة لإدارة عناصر صلة الترابط. وسيدرس هذا الفصل الأدوار التي تؤديها التكنولوجيا، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، والتصورات المختلفة عن نوعية الحياة الجيدة والقيم والظروف الهيكلية التي تؤثر على السلوك الفردي والجماعي في علاقتها بصلة الترابط. وسيجري تقييم الفعالية المحتملة لمجموعة متنوعة من التدخلات ونقاط التأثير للحكومة. وسيناقش الفصل وقيم أنواع الإجراءات التي تمثل تغييرات تحويلية وغير ذلك من النهج المستدامة لاتخاذ القرارات، مثلاً ما هي الإجراءات التي قد لا تكون تحويلية في حد ذاتها ولكنها تؤدي إلى إحداث التحول، ويحدد بإيجاز أنواع الإجراءات الخاصة بقطاعات محددة التي تتسم بالتدرج ولكنها تظل بالغة الأهمية (مثل استخدام الممارسات الزراعية الإيكولوجية)، مع فهم أوجه التآزر والتنازل المتبادل مع جميع عناصر صلة الترابط. وأخيراً، سيتضمن الفصل الخامس فرعاً عن المنظورات الشاملة لعناصر الترابط، بما في ذلك طرق النظر المختلفة إلى العالم، مثل طرق نظر الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومختلف أساليب تصور العالم، حسب الاقتضاء. وينبغي النظر في القيم المتأصلة للطبيعة والآليات التي تدعم النهج الكلية للشعوب الأصلية.

31- **الفصل 6: خيارات توفير النهج المستدامة في مجال المياه.** سيتناول الفصل 6 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في قطاع المياه العذبة والقطاع البحري لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وسيتم تحديد وتقييم خيارات الاستجابة مثل السياسات المائية، أو إدارة الطلب، التي توفر إمدادات آمنة وكافية ومنصفة لمختلف المستعملين والاستخدامات، على نطاق مستجمعات المياه وغير ذلك من النطاقات المناسبة. وسيقيم الفصل أيضاً الخيارات السياسية المتاحة لمديري المياه في القطاعين العام والخاص مثل الإدارة التشاركية، والاستخدامات التكميلية للنظم المائية، وحيارة المياه والأراضي والوصول إليهما، والإدارة المتكاملة لمستجمعات المياه، وإعادة استعمال المياه، وتدابير التخفيف من آثار تطوير البنى التحتية للمياه، والحلول القائمة على الطبيعة والحلول القائمة على النظم الإيكولوجية وغير ذلك من الحلول التي تسهم في التنوع البيولوجي وحماية النظم الإيكولوجية وإدارتها. وسيتم هذا الفصل نهجاً متكاملاً كلياً، ويسعى في الوقت ذاته إلى التصدي للتحديات التي تواجه تنفيذ خيارات الاستجابة السياسية بما في ذلك عبر الحدود. وسينظر في التفاعلات بين نظم المياه العذبة والنظم الإيكولوجية الأرضية والنظم البحرية. وسيدمج التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر في اعتبارات ما هو قائم حالياً من الاستجابات السياسية والالتزامات والحوافز وقنوات التمويل، إلى جانب إدارة المياه من أجل تغير المناخ والتخفيف من آثاره والتكيف معه والوقاية من الأنواع الغريبة الغازية وإدارتها. وسيستكشف أيضاً فائدة المفاهيم ذات الصلة العابرة للتخصصات، التي يمكن استخدامها لتحديد التدخلات السياسية المبتكرة.

32- **الفصل 7: خيارات تنفيذ النهج المستدامة المتعلقة بالتنوع البيولوجي إزاء تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة.** سيتناول الفصل السابع خيارات الاستجابة المتعلقة بالتنوع البيولوجي إزاء تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة لإنتاج الطاقة وتوزيعها واستهلاكها، بما في ذلك الجوانب التي يمكن تنفيذها في النظم الإيكولوجية الأرضية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية، من أجل إحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وقد تركز الخيارات التي ينظر فيها على إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة. وعلاوة على ذلك، سيبحث الفصل خيارات وحوافز التمويل الرامية إلى التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، مع الحفاظ على التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه على نحو مستدام، وتحقيق الأهداف العالمية ذات الصلة فيما يتعلق بالغذاء والمياه والصحة.

33- **الفصل 8: خيارات توفير النظم الغذائية المستدامة.** سيتناول الفصل 8 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في قطاع النظم الغذائية لإحداث التغييرات المبنية في الفصل 5. وقد تشمل خيارات الاستجابة التي يُنظر فيها السياسات والإجراءات التي تنفذ على أي نطاق فيما يتعلق بالنظم الغذائية، (مثل مجمل سلاسل القيمة لما يُجنى من الموارد البرية أو موارد المياه العذبة أو الموارد البحرية والمحاصيل الزراعية ومواد الأعلاف والألياف والثروة الحيوانية وتربية الأحياء المائية والحراجة الزراعية والحراجة). وقد تشمل خيارات الاستجابة الحوكمة واللوائح التنظيمية والتجارة ونظم الإدارة وممارساتها. وسيدرس هذا الفصل أيضاً اتباع الممارسات الزراعية الفعالة بما فيها الممارسات الزراعية - الإيكولوجية والزراعة العضوية والإدارة المتكاملة لمكافحة الآفات والتكنولوجيا الأحيائية؛ التي تتضمن حلولاً مبتكرة بوصفها مسارات ممكنة للاستدامة، بما في ذلك المقايضات. وعلاوة على ذلك، سيبحث الفصل في كيفية تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي وسلامة الأغذية، وكيفية الحد من فاقد الأغذية والهدر الغذائي. وسيُنظر في سياق التحليل في عناصر أخرى من النظام الغذائي مثل تغيير عمليات تجهيز الأغذية وتعبئتها وتوزيعها وتجارها وتسويقها. وسينظر الفصل في معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية ذات الصلة بالنظم الغذائية؛ ويدرس كيفية تغيير الطلب على الغذاء واستهلاكه، وكيفية زيادة التنوع في استهلاك الأغذية لضمان الإنصاف في الحصول على التغذية. وقد تشمل خيارات الاستجابة أيضاً تلك التي تسهم في تحقيق الأمن المائي وازدهار نظم المياه العذبة؛ والتقليل من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري؛ وزيادة الكفاءة (مثلاً المتطلبات المتعلقة بالأراضي، والمدخلات المائية والكيميائية، وصحة التربة) في النظم القائمة للإنتاج أو الحصاد؛ وتحسين الصحة (مثلاً، نقص التغذية أو فرط التغذية ونوعية الهواء والوقاية من الجوائح) من أجل تيسير إدخال التحسينات في جميع عناصر صلة الترابط.

34- **الفصل 9: خيارات توفير النُهج المستدامة في مجال الصحة.** سيتناول الفصل 9 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في قطاع الصحة لإحداث التغييرات المبنية في الفصل 5. وقد تشمل خيارات الاستجابة التي يُنظر فيها السياسات والإجراءات التي تتعلق بتقييم إسهامات التنوع البيولوجي المتعلقة بصحة الإنسان (بما في ذلك النباتات الطبية، والإسهامات في التغذية وفي الصحة العقلية). وسيدرس هذا الفصل التقدم المحرز نحو تحقيق المساواة في إمكانية الحصول على المنافع المتعلقة بالصحة (بما في ذلك للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وجماعات المجتمع المحلي، والنساء والفتيات)، وحوكمة حقوق الملكية الفكرية، وإدارة المحددات البيئية للأمراض، أو آثار نظم الخدمات الصحية على التنوع البيولوجي. وقد تشمل خيارات الاستجابة اتخاذ الإجراءات ذات المنحى الصحي التي تفيد الصحة والتنوع البيولوجي، فضلاً عن عناصر أخرى من صلة الترابط وقد تتطلب تعاوناً بين القطاعات (مثل مرافق الصرف الصحي ومعالجة المياه المستعملة؛ وتنوع نظام التغذية الذي يحافظ على التنوع الوراثي للمحاصيل ويحسن التغذية؛ وخيارات الصحة الإيجابية التي تساعد صحة الأم والطفل، وتخفف من الطلب على الموارد البيئية، وتزيد إلى أقصى حد ممكن من الفوائد والحوكمة الشاملة لعدة قطاعات؛ ومعالجة نهج الصحة الواحدة في بيئة يتقاسمها البشر والحيوانات والنباتات؛ وإجراءات التعافي من وباء مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) التي تحد من مخاطر الجوائح في المستقبل وتخفف من تغير المناخ و/أو تعزز الأمن الغذائي⁽¹⁰⁾). وقد تكون هناك اعتبارات للسياسات والإجراءات التي تعتمد أطرًا تسمح باكتشاف نُهج إزاء كوكب سليم، تزيد إلى أقصى حد ممكن من المنافع والحوكمة الشاملين لعدة قطاعات. وستشمل خيارات الاستجابة تلك التي تدير الروابط بين التنوع البيولوجي والوقاية من الأمراض، بما في ذلك الروابط مع المحركات البشرية المنشأ لظهور وانتشار الأمراض المعدية بما في ذلك تلك التي تنطوي على احتمال الانتشار كجائحة مثل فيروس كوفيد - 19، وفيروس المتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة (SARS)، وعدوى فيروس نيباه، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وفيروس الإيبولا، وكذلك تغير استخدام الأراضي، وتغير المناخ، واستهلاك الأحياء البرية والاتجار بها، وتربية الماشية بكثافة⁽¹¹⁾.

(10) للاطلاع على خيارات محتملة معتمدة انظر تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2020).

(11) المرجع نفسه.

35- الفصل 10: خيارات تقديم نهج مستدامة للتمويل العام والخاص للعناصر الترابط المتعلقة بالتنوع البيولوجي. سيتناول الفصل 10 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في القطاع المالي لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وسيدرس الفصل دور الممولين الدوليين والوطنيين من القطاعين العام والخاص في تمويل التقدم نحو الخيارات المحددة في الفصول السابقة. وسينظر الفصل في خيارات الاستجابة المتعلقة بالميزانيات المحلية، والمؤسسات الخيرية، والتعاون الدولي، والمستثمرين والمقرضين من القطاع الخاص، والمنظمات المتعددة الأطراف ووكالات التعاون الإنمائي. وعلاوة على ذلك، سيقم الفصل التقدم المحرز بشأن التعهدات المقدمة في إطار الاتفاقيات الدولية بتقديم التمويل اللازم لتحقيق التغييرات التي أبرزها الفصل 5، بما في ذلك التغييرات التي تطوي على إمكانية تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وقد ينظر الفصل في مختلف الآليات والنهج والأدوات الاقتصادية السوقية وغير السوقية لتعزيز نهج الترابط والنهج الشامل في سياق منظومة المفاهيم الاقتصادية المتطورة التي يستكشفها الفصل 5.

36- الفصل 11: خيارات توفير النهج المستدامة لحفظ التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه على نحو مستدام. سيتناول الفصل 11 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في مجال البيئة أو حفظ البيئة لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وقد تشمل خيارات الاستجابة التي يُنظر فيها الحلول القائمة على الطبيعة، والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية، وخيارات الاستجابة الأخرى مثل النهج القائمة على حقوق أمنا الأرض، والمساحات الحضرية الخضراء والزرقاء، والتخطيط المكاني البري والنهري والبحري، وإنشاء شبكات للمناطق المحمية والممرات الإيكولوجية وإجراءات الحماية الفعالة الأخرى لتحقيق أقصى قدر من الحفاظ وتعزيز الربط الإيكولوجي واستعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة وإعادة تأهيل البيئة. وقد تشمل خيارات الاستجابة القواعد التنظيمية البيئية (مثل تطوير البنية التحتية، وإدارة المياه، وتربية الأحياء المائية إدارة مصائد الأسماك، واستخدام المواد الكيميائية الزراعية، والتلوث)، والقواعد الطوعية أو اتفاقات الحوكمة الرسمية المتعلقة بالحصول على الموارد الطبيعية وإدارتها. وستشمل الخيارات النظر فيما يلزم من البحوث والرصد والتقييم والوعي العام البيئي من أجل دعم التغييرات المحددة في الفصل 5.

37- الفصل 12: موجز وتجميع للخيارات والثغرات المعرفية التكنولوجية وتنمية القدرات. يوجز الفصل 12 فرص اتخاذ الإجراءات المتاحة لطائفة من مقرري السياسات وصانعي القرارات والجهات الفاعلة على كافة المستويات، بما في ذلك الأجزاء المعنية من منظومة الأمم المتحدة، وهيئات إدارة الاتفاقات المتعلقة بصللة الترابط المعنية بالتنوع البيولوجي، والمناخ (بما في ذلك الجوانب ذات الصلة بنظام الطاقة)، والغذاء، والمياه، والصحة، وغيرها من الاتفاقات ذات الصلة، حسب الاقتضاء ووفقاً لولايات كل منها، ومقررو السياسات، والمشرعون، والجهات الفاعلة في القطاع الخاص، والمخططون الماليون، وأوساط المجتمع المدني، والمؤسسات الأكاديمية والبحثية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب، والنساء، وأصحاب المصلحة الآخرين الذين لهم صلة بأي نظم داخل صلة الترابط. كما سيتم في هذا الفصل تقديم وجهات نظر شاملة لعناصر الترابط، بما في ذلك لدى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وسيتضمن هذا الموجز أيضاً موجزاً تجميعياً لتكاليف اتخاذ الإجراءات والتقايس في اتخاذها المحددة في الفصول من 6 إلى 11، مع تقديم استنتاج بشأن كيفية ارتباط كل منها بالآخر. وسينصب التركيز على سرد موجز لفرص التحول التي يمكن أن تحركها جهات فاعلة في قطاع ما بأكبر قدر ممكن من الكفاءة، والفرص التي ستتطلب عملاً تعاونياً يشمل قطاعات متعددة وجهات فاعلة مدنية. وسيولى الاهتمام أيضاً للتنازلات المتبادلة التي يربح أن تستمر ضمن صلة الترابط، وما يمكن عمله للتخفيف من حدة هذه التنازلات ولدعم الفئات الاجتماعية التي يربح أن تتأثر أكثر من غيرها.

38- وسيوجز هذا الفصل النتائج المتعلقة بنقاط القوة ونقاط الضعف في أطر رصد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 في سياق صلة الترابط، ويقترح خيارات لاستكمالها. وأخيراً، سيتولى الفصل تجميع الثغرات المعرفية، بما في ذلك الثغرات في الحوكمة والاحتياجات البحثية المستقبلية على النحو المحدد في جميع مراحل التقييم. وسيولى الاهتمام لفرص التآزر في سد ثغرات المعارف والقدرات عبر عناصر صلة الترابط.

ثالثاً - البيانات والمعلومات

39- سيَعتمد تقييم الترابط على البيانات والمعلومات المستمدة من نظم مختلفة للمعارف واللغات، بما في ذلك المؤلفات العلمية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، التي تتناول جميع عناصر الإطار المفاهيمي للمنبر من أجل استكشاف العلاقات المتبادلة بين الطبيعة، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، والمحركات، والمؤسسات، والإدارة، ونوعية الحياة الجيدة.

40- وسيولى الاهتمام، وفقاً لسياسة المنبر في مجال إدارة البيانات، إلى كفاءة الوصول إلى البيانات الوصفية، وإلى البيانات الأساسية المقابلة، كلما أمكن ذلك، من خلال عملية تقبل البحث، وإمكانية الوصول، والتشغيل المتبادل، وإعادة الاستخدام من أجل كفاءة قابلية المقارنة بين التقييمات. وعلاوة على ذلك، ستعمل فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات على كفاءة إتاحة نتائج تقييم الترابط (أي النواتج المتعلقة بالمعارف والبيانات الوصفية) على نطاق واسع لاستخدامها في تقييمات المنبر المستقبلية والاستخدامات الأخرى.

41- وسيحدد التقييم أيضاً ما قد يكون متاحاً أو ما ينشأ من مصادر البيانات والمعلومات ذات الصلة على الصعيدين العالمي والإقليمي ويسعى إلى الوصول إليها. وتشمل مصادر البيانات المحتملة، على سبيل المثال لا الحصر، المؤسسات والمنظمات العالمية والإقليمية والوطنية، والمؤلفات العلمية، والمنشورات غير الرسمية، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وسيبلغ عن احتياجات عملية التقييم على نطاق واسع من أجل تحديد البيانات والمعلومات ذات الصلة وتشجيع تبادلها.

42- وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات العمل المتعلق بنوعية البيانات والمعلومات، والثقة، والمتغيرات والمؤشرات الأساسية للتنوع البيولوجي، وخطوط الأساس، ودرجة التمثيل، حسب الاقتضاء. وكذلك ستدعم الخبراء في تحديدهم للثغرات المعرفية، فتعزز بالتالي إنتاج المعارف من أجل معالجة الثغرات التي تم تحديدها.

43- وسيجري تناول معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها في التقييم وفقاً لنهج المنبر الذي اعتمده الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-1/5 والتوجيهات ذات الصلة بشأن تنفيذه التي أعدتها فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

رابعاً - بناء القدرات وتنميتها

44- ستساعد أنشطة بناء القدرات على دعم وضع التقييم والأخذ به. وستصمم الأنشطة وفقاً للهدف 2 المتعلق ببناء قدرات برنامج عمل المنبر حتى عام 2030 والخطة المتجددة لبناء القدرات، بتوجيه من فرقة العمل المعنية ببناء القدرات. وستشمل الأنشطة، رهناً بتوافر الموارد، ما يلي: برنامج الزمالات التابع للمنبر؛ وبرنامج التدريب والتعريف؛ وحوارات العلوم والسياسات؛ وتقديم الدعم للأنشطة التي تنظمها منظمات أخرى دعماً للأخذ بنتائج التقييم واستخدامها في جميع القطاعات وتعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات على الصعيد الإقليمي (أو دون الإقليمي) والوطني.

خامساً - الاتصالات والتواصل

45- سيُنشر تقرير تقييم الترابط وموجزه الخاص بمقرري السياسات في شكل إلكتروني، وسيتاح على الموقع الشبكي للمنبر، وسيُروَّج له من خلال قنوات وسائل التواصل الاجتماعي التابعة للمنبر. وسيتاح الموجز الخاص بمقرري السياسات بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة وسيطبع عند الطلب، إذا سمحت الموارد بذلك. وسيستند التواصل مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجمهور الأوسع من صانعي القرارات، إلى استراتيجية المنبر وميزانيته للاتصالات والتواصل.

46- وسيجري تنفيذ الاتصال والتواصل منذ البداية وأثناء وضع التقييم من أجل بناء مشاركة مع الأوساط العلمية وغيرها من حائزي المعارف عموماً والمستخدمين النهائيين للتقييم. وسيساعد التفاعل مع المستخدمين، عبر القطاعات، على تحديد نوع ونطاق منتجات الاتصال وأدوات دعم السياسات بلغات متعددة (حيثما كان ذلك مناسباً) ورهناً بتوافر الموارد)، لكي يجري تطوير تلك المنتجات والأدوات كجزء من التقييم.

سادساً - الدعم التقني

47- ستقدم وحدة الدعم التقني، التي تتألف من عدة موظفين فنيين وإداريين متفرغين، الدعم التقني لتقييم صلة الترابط. وستعمل هذه الوحدة بالتعاون الوثيق مع أفرقة الخبراء التي تُعد التقييمات الأخرى للمنبر ومع فرق العمل التابعة للمنبر، ومع وحدات الدعم التقني التابعة لكل منها.

سابعاً - العملية والجدول الزمني

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
2021	
الربع الثاني	وافق الاجتماع العام في دورته الثامنة على إجراء تقييم صلة الترابط، وطلب إلى الأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم للتقييم
الربع الثالث	يطلب فريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق الأمانة، ترشيحات لخبراء من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين
الربع الرابع	يختار فريق الخبراء المتعدد التخصصات الرؤساء المشاركين للتقييم والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر، بوسائل منها تنفيذ الإجراء المتعلق بسد الثغرات في الخبرات
الربع الأول	إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار
الربع الثاني	اجتماع لجنة الإدارة (الرؤساء المشاركون وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذي كلفته هذه الهيئات بالتقييم) من أجل التخطيط لاجتماع المؤلفين الأول
2022	
الربع الأول	عقد الاجتماع الأول للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثاني	إعداد المسودات التمهيديّة ومشاريع المرحلة الأولى للفصول
الربع الثالث	إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار
الربع الرابع	الاستعراض الخارجي الأول (سته أسابيع) - إتاحة مشاريع الفصول لاستعراض الخبراء
الربع الأول	عقد الاجتماع الثاني للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثاني	بالتعاقب مع الاجتماع الثاني للمؤلفين: عقد اجتماع للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
2023	
الربع الأول	إعداد مشاريع المرحلة الثانية للفصول ومشروع المرحلة الأولى للموجز الخاص بمقرري السياسات
الربع الثاني	حلقة عمل للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
الربع الثالث	الاستعراض الخارجي الثاني (ثمانية أسابيع) - إتاحة مشاريع الفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
الربع الرابع	عقد الاجتماع الثالث للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
	بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للمؤلفين: عقد اجتماع للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
2024	
الربع الأول	حلقة عمل عبر الإنترنت للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثالث	الاستعراض النهائي (سنة أسابيع) - إتاحة المشاريع النهائية للفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
أوائل الربع الرابع	ينظر الاجتماع العام، في دورته الحادية عشرة، في الموجز الخاص بمقرري السياسات للموافقة عليه وفي الفصول لقبولها
الربع الرابع	أنشطة الاتصال فيما يتعلق بالتقييم

تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)

أولاً- النطاق، والجدول الزمني، والتغطية الجغرافية، والسياق السياساتي، والمسائل الشاملة، والأسلوب المنهجي

ألف- النطاق

1- لأغراض التقييم، وتمشياً مع الأعمال السابقة للمنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، التي اعتمدها اجتماعه العام، يُعرّف التغيير التحويلي⁽¹⁾ بأنه عملية إعادة تنظيم أساسية وعلى نطاق المنظومة تشمل عوامل تكنولوجية واقتصادية واجتماعية، بما في ذلك النماذج والأهداف والقيم اللازمة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه مستداماً ولرفاه البشر الطويل الأجل والتنمية المستدامة⁽²⁾. وقد اتضحت الحاجة إلى التغيير التحويلي السريع وإمكانية حدوثه خلال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد - 19).

2- خص التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أجراه المنبر إلى وجود مسارات ممكنة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي بالاقتران مع الأهداف الرئيسية للتنمية البشرية. غير أن هذه المسارات تتطلب تغييرات جوهرية في نماذج التنمية والديناميات الاجتماعية الإيكولوجية، مما يستتبع بدوره تغييرات في المجتمع، بالنظر في عدم المساواة ومسائل الحوكمة، وتسخير الحفظ والاستعادة والاستخدام المستدام للأراضي والمياه والطاقة والمواد، وإعادة النظر في العادات الإنتاجية والاستهلاكية، والنظم الغذائية، وسلاسل القيمة العالمية وتعديلها على النحو المناسب. وسيُطلع التقييم صناع القرار على الخيارات المتاحة لتنفيذ التغيير التحويلي من أجل تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة.

3- وسيراعي التقييم الإطار المفاهيمي للمنبر، على النحو المبين في المقرر م.ح.د-4/2، مراعاةً تامة ولا سيما من خلال معالجة جميع عناصر وتفاعلات الإطار المفاهيمي للمنبر، ومن خلال الاعتراف الكامل ومراعاة مختلف الآراء العالمية ونظم المعرفة المختلفة، بما في ذلك العلم ونظم المعرفة الأصلية والمحلية.

4- وسيقيم تقرير التقييم ويقارن بين مختلف الرؤى والسيناريوهات والمسارات لعالم مستدام، بما يتماشى مع رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ومع مراعاة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المدرجة فيها، بما في ذلك الرؤيتان المتعلقتان بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وعلاوة على ذلك، سيقم التقرير بمحددات التغيير التحويلي، وكيفية حدوثه، والعقبات التي قد يواجهها، وأخيراً، والأهم من ذلك، سيقم التقرير ما هي الخيارات العملية للعمل الملموس من أجل تعزيز وتسريع ومواصلة التغيير التحويلي نحو رؤى وسيناريوهات ومسارات لعالم مستدام، وما هي الخطوات العملية المطلوبة لتحقيق هذه الرؤى، وكيف يمكن تحديد وتتبع التقدم نحو التغيير التحويلي.

5- ويهدف التقييم إلى تحديد وتوفير فهم للعوامل على مختلف النطاقات في المجتمع البشري، على المستويين الفردي والجماعي على حد سواء، ومن المحلي إلى العالمي، التي يمكن الاستفادة منها لإحداث تغيير تحويلي للمساعدة في تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة. وتتضمن هذه العوامل أبعاداً نفسية وسلوكية واجتماعية وثقافية واقتصادية وسياسية وحوكومية ومؤسسية وديمقراطية وعلمية وتقنية وتكنولوجية،

(1) يشار إلى التغيير التحويلي، في جميع مواضع وثيقة تحديد النطاق، بصيغة المفرد لكنه يتضمن العديد من أنواع التغييرات.

(2) المنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: الموجز الخاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2019).

تمثل المحركات غير المباشرة للتغير في التنوع البيولوجي، التي تقع في قلب الإطار المفاهيمي للمنبر الحكومي الدولي⁽³⁾. وتشمل دور المؤسسات الرسمية وغير الرسمية، وآثار أنماط الإنتاج والعرض والاستهلاك على الطبيعة، والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس ونوعية الحياة الجيدة. ويمكن أن يُسترد بفهم أفضل للكيفية التي يمكن بها تغيير أو تحويل هذه المحركات التي يتفاعل بعضها مع بعض في وضع السياسات والإجراءات الرامية إلى إحداث تغيير تحويلي نحو الحفاظ على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس وتعزيزها، ونحو الاستدامة ونوعية الحياة الجيدة على مستويات عديدة بما يتماشى مع رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وفي سياق أهداف التنمية المستدامة.

6- سينظر التقييم في أهمية المحركات غير المباشرة المذكورة فيما تقدم من ناحية تأثيرها على أهم العوامل المباشرة للتغيير (أي تغيير استخدام الأرض والبحر، والاستغلال المباشر للكائنات، وتغير المناخ، والتلوث، والأنواع الدخيلة المغيرة) في جميع المناطق الأحيائية⁽⁴⁾.

7- وسيراعي التقييم تنوع القيم والسلوكيات التي تقوم عليها وتتطور معها المحركات غير المباشرة للتغيير، أي الدوافع الكامنة وراء التغيرات والتحويلات المجتمعية الواسعة النطاق، وذلك من أجل الاسترشاد بها في وضع السياسات ذات الصلة وحملات التواصل والمشاركة وغيرها من الإجراءات. وبناءً على ذلك، سيأخذ في الاعتبار، في جملة أمور، ما يلي: (أ) القيم (المتأصلة والعلائقية والنفعية، وما إلى ذلك)، وكيفية تأثيرها على السلوك، وكيف يختلف ذلك باختلاف المناطق والمناطق دون الإقليمية وباختلاف مستويات التنمية، مع الاستفادة من تقييم المنبر بشأن القيم (التقييم المنهجي بشأن المفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية) وبالتكامل معه، عند الانتهاء منه؛ (ب) مفاهيم نوعية الحياة الجيدة، وأساليب النظر إلى العالم، والثقافات، ونماذج التفاعل بين الناس والطبيعة، ومعايير السلوك الاجتماعي؛ (ج) دور نظم الحوكمة والقواعد والنظم، والتعليم والتواصل والحوافز الاقتصادية وغير الاقتصادية والمؤسسات المالية وغيرها من المؤسسات في إحداث التغير السلوكي لدى الأفراد والأعمال التجارية والمجتمعات؛ (د) دور التكنولوجيات ودور تقييم التكنولوجيات؛ (هـ) دور العمل الفردي والجماعي؛ (و) دور المفاهيم والأدوات الناتجة عن دراسة النظم المعقدة ونظرية التحول والانتقال؛ (ز) العقبات التي تحول دون تحقيق التغيير التحويلي؛ (ح) الإنصاف والحاجة إلى "عمليات انتقالية عادلة"؛ بما في ذلك الجوانب الجنسانية؛ (ط) الدروس المستفادة من العمليات الانتقالية والأزمات والتحويلات السابقة⁽⁵⁾.

8- وستُدعم عملية التقييم ونواتجها بوظائف المنبر الأربع وستسهم فيها⁽⁶⁾.

باء - الجدول الزمني والتغطية الجغرافية

9- سيكون هذا التقييم عالمياً في نطاقه. كما سيبرز أوجه التشابه والاختلاف بين المناطق والمناطق دون الإقليمية وبين البلدان على اختلاف مراحل التنمية فيها وبين القضايا المتعلقة بالنظم البرية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية، وسيدرج أمثلة محلية، فضلاً عن قضايا شاملة. وسيغطي النطاقات الزمنية السابقة والمقبلة والمراحل الزمنية للتغيير التحويلي، حسب الاقتضاء.

(3) الإطار المفاهيمي للمنبر، مرفق المقرر م.ح.د-4/2.

(4) على النحو المعرف في الموجز الخاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر الحكومي الدولي، 2019).

(5) على النحو الوارد في IPBES/7/6، التذييل الثاني، الفرع الأول.

(6) الوثيقة UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع الأول.

10- وسيُجرى التقييم على مدى ثلاث سنوات تقريباً من تاريخ بدء التقييم، الأمر الذي سيضعه في موقع جيد لإرشاد وتيسير إجراء استعراض للتقدم المحرز في رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المدرجة فيها بما فيها رؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

جيم- السياق السياسي

11- يشمل المستخدمون المستهدفون على سبيل المثال لا الحصر الحكومات والمنظمات الإقليمية والهيئات الإدارية للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ومتخذي القرارات في أطر السياسات العالمية، والحكومات دون الوطنية والسلطات المحلية والعلماء ونظم التعليم ووسائل الإعلام والقطاع الخاص والمجتمع المدني، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب والنساء والمنظمات غير الحكومية.

12- وسيعزّز هذا التقييم قاعدة المعارف اللازمة لاتخاذ القرارات المستنيرة القائمة على الأدلة، في سياق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ومع مراعاة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المدرجة فيها بما فيها رؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. والقصد من التقييم أيضاً أن يُسترشد به في العمليات الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والاتفاقيات الأخرى، والاتفاقات، والمنظمات التي تعنى بالتنوع البيولوجي والقضايا البيئية، فضلاً عن الاتفاقات والعمليات البيئية المتعددة الأطراف القطاعية والإقليمية ذات الصلة.

13- ويُتوقع أن يُسترشد بالتقييم في السياسات الوطنية والإقليمية والعالمية، التي تشمل جميع القطاعات وأصحاب المصلحة ذوي الصلة، فيما يتعلق بالحفظ والاستعادة والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية والموارد الطبيعية وللمساهمات التي تقدمها الطبيعة للبشر.

دال- المسائل الشاملة

14- سيتناول التقييم مسائل ذات أهمية لمتخذي القرارات وغيرهم من أصحاب المصلحة الذين يتعاملون مع قضايا التغيير التحويلي من أجل تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة وغيرها من الأهداف الأخرى ذات الصلة التي تتضمنها سائر الاتفاقات والعمليات المتعددة الأطراف التي يُشار إليها فيما يلي، تجنباً للتكرار، بـ "الأهداف العالمية"، مثل:

(أ) ما هي التغييرات التحويلية، وما علاقتها بالنهج الحالية لإدارة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر؟

(ب) ما هي العلاقة بين التغيير التحويلي والتغيرات الانتقالية، وماذا يلزم للتأكد من أن التغيير التحويلي يضمن "التحولات العادلة"؟

(ج) كيف ترتبط التغييرات التحويلية بالعلاقة بين الأسباب الكامنة والدوافع المباشرة المسؤولة عن التسبب في فقدان التنوع البيولوجي وتدهوره؟

(د) ما هي المؤشرات التي تسمح بتحديد خصائص التغييرات التحويلية ورصدها؟

(هـ) كيف يمكن استخدام التغيير التحويلي المعتمد والناشئ لتحقيق الأهداف العالمية المذكورة فيما

تقدم؟

(و) كيف تتصور المجموعات المختلفة عالماً مستداماً في سياق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، وإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 وأهدافه، فضلاً عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والمساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الطويلة الأجل لاتفاق باريس المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (فيما يتعلق بالمسائل ذات الصلة بالروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ) وجدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030 ماذا تعني هذه الرؤى والقيم الأساسية للتغييرات التحويلية عبر القطاعات والأنظمة؟

(ز) ماذا تعني هذه الرؤى والقيم الأساسية للتغييرات التحويلية عبر القطاعات والأنظمة؟

(ح) ما هي السيناريوهات والمسارات المستقبلية التي يمكن أن تؤدي إلى التحولات اللازمة لتحقيق الأهداف العالمية المذكورة فيما تقدم؟ ما هي الروافع والسياسات الأساسية في هذه السيناريوهات والمسارات لتمكين إحداث هذه التحولات؟

(ط) ما الذي يمكّن التغيير التحويلي نحو المصائر المستدامة ويعجل به، وما الذي يمكن أن يفعله واضعو السياسات، ومتخذو القرارات، والمديرون، وأصحاب المصلحة، والعلماء. والمواطنون، والشركات والمنظمات، في الواقع العملي من أجل الدفع قدماً بالتغيير التحويلي لتحقيق الأهداف المحلية والوطنية والدولية ذات الصلة بطريقة متكافئة وعادلة وتشاركية لا تترك أحداً وراء الركب؟

(ي) ما هي العقبات والتحديات التي تعوق التغيير التحويلي نحو عالم مستدام، وكيف يمكن أن تتغير بتغير الزمن والنطاق والسياق، وكيف يمكن التغلب عليها؟

(ك) كيف تؤثر أوجه عدم المساواة السياسية والاجتماعية والاقتصادية بين البلدان وداخلها على تحقيق التغيير التحويلي؟

(ل) ما هي الخيارات والأدوار المتاحة لواضعي السياسات ومنتخذي القرارات والمديرين وأصحاب المصلحة والمواطنين والشركات والمنظمات من أجل تعزيز التغيير نحو تحقيق الأهداف العالمية المذكورة فيما تقدم وكيف يمكن أن تتغير هذه الخيارات والأدوار بتغير الزمن واختلاف السياقات؟

(م) كيف يمكن الجمع بين الخيارات في مسارات تسمح بتحقيق الأهداف العالمية المترابطة المذكورة فيما تقدم؟

(ن) ما هي أهم الثغرات المعرفية التي يتعين معالجتها فيما يتعلق بالأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي من أجل تحقيق التغيير التحويلي والأهداف العالمية المذكورة فيما تقدم، وكيف يمكن معالجة هذه الثغرات المعرفية؟

(س) ما هي استراتيجيات الاتصال والتعليم وغيرها من الاستراتيجيات التي يمكن استخدامها لتثقيف المستخدمين المستهدفين بهذا التقييم حول التغيير التحويلي نحو عالم مستدام؟

هاء - الأسلوب المنهجي

15- سينجز التقييم فريق متنوع من الخبراء، بمن فيهم العلماء والخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والممارسون، وستبذل جهود لإشراك الممارسين أيضاً في استعراض مشاريع التقييم، تمشياً مع إجراءات إعداد منهاج العمل وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر. وسيتضمن موجزاً لمقرري السياسات ومجموعة من الفصول، ويعرض على الاجتماع العام للموافقة عليه وقبوله، على التوالي، كما سيلخص الثغرات المعرفية والاحتياجات البحثية الأخرى.

16- ويسعى التقييم إلى أن يكون ذا مصداقية ومشروعية وأن يبنى على أسس متعددة من الأدلة. وسيبرز الموجز الخاص بمقرري السياسات النتائج الرئيسية ذات الصلة بالسياسات والخيارات غير الإلزامية المتعلقة بالسياسات لمجموعة واسعة من المستخدمين النهائيين، ويذكر بعض تلك النتائج والخيارات أعلاه، وسيجسد التحليل الشامل الذي أجري ضمن الفصول للحالة الراهنة للمعارف العلمية ونظم المعارف الأخرى (بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية).

17- وسيستند التقييم إلى الأدلة الموجودة: البيانات (بما في ذلك، حسب الاقتضاء، البيانات الوطنية)، والمؤلفات العلمية والمنشورات غير الرسمية، وغير ذلك من أشكال المعارف وبمختلف اللغات (قدر الإمكان)، بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وفقاً للإجراءات ذات الصلة للمنبر.

18- وسيستند التقييم إلى العمل السابق والجاري الذي يقوم به المنبر ويكمل ذلك العمل، بما في ذلك تقييمات المنبر (المنهجية والمواضيعية والإقليمية والعالمية) وتقارير حلقات عمل المنبر، ومن خلال عمليات وتقييمات أخرى ذات صلة تستخدم الأطر المفاهيمية والمنهجية للمنبر. وسيستخدم التقييم أيضاً البيانات والمعلومات القائمة التي تحتفظ بها المؤسسات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة. وسيستخدم التقييم السيناريوهات والنماذج القائمة، فضلاً عن السيناريوهات والنماذج الجديدة التي يمكن تحفيز إنتاجها كجزء من عملية متابعة تقييم المنبر لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽⁷⁾.

19- وسيحدد التقييم الثغرات الرئيسية في المعلومات والمعارف والمجالات التي يمكن أن يبسر فيها بناء القدرات ووضع السياسات وأدوات السياسات تنفيذ خيارات السياسات المعروضة في التقييم. وسيوفر التقييم خيارات وحلولاً لمعالجة هذه الثغرات على المستويات ذات الصلة.

20- ستدعم فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية⁽⁸⁾ والاستفادة منها، من أجل التقييم. وستساعد فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في الاضطلاع بالعمل المتعلق بالبيانات والمعارف على النحو الوارد بيانه في الفرع الثالث فيما يلي. أما فرقة العمل المعنية بأدوات السياسات ومنهجياتها فستساعد في تحديد أدوات السياسة ذات الصلة بالتغيير التحويلي وستضطلع بأعمال لزيادة أهمية التقييم في مجال السياسات العامة وتعزيز استخدامه في اتخاذ القرار، بعد الموافقة عليه. وستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج الأعمال المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج، على النحو الذي يرد تفصيله أيضاً في الفرع الثالث فيما يلي. وأخيراً، ستشرف فرقة العمل المعنية ببناء القدرات على تنفيذ أنشطة بناء القدرات على النحو المبين في الفرع الرابع فيما يلي. وستقدم جميع فرق العمل التابعة للمنبر الدعم إلى التقييم بما يتماشى مع ولاية كل منها.

21- ونظراً للترابط القوي المحتمل بين تقييم التغيير التحويلي المخطط للمنبر وتقييم الصلة (التقييم المواضيعي للروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة)، سيُكفل التنسيق والتسهيل الوثيقان بين عمليتي التقييم، وذلك لتمكين التآزر والتكامل وتفاذي الأزواجية في النطاق والعمل. وسيكمل التقييمان كلاً منهما الآخر، حيث يركز تقييم التغيير التحويلي على محددات التغيير التحويلي، ويركز تقييم الترابط على الخيارات المتاحة للتغلب على أوجه التنازل وتمكين أوجه التآزر المتبادل بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة.

ثانياً - المخطط العام للفصول

22- سيجسد التقييم في فصوله طبيعة التغيير التحويلي ذاته والقيم المتعددة ونظم المعرفة والمؤسسات والخيارات التي ينطوي عليها. وبما أن التقييم موجه لجمهور واسع ومتنوع، ويدرك الحاجة إلى إشراك طائفة واسعة من الجهات الفاعلة والمجتمعات المحلية في إحداث تغيير تحويلي، فإن كل فصل من فصوله سيتضمن تقييماً لقيم متعددة، ولمنظورات من مختلف العلوم ذات الصلة، ولنظم معرفية، ولمسارات إنمائية ولأدوار مختلف الجهات الفاعلة. كما يستتبع التغيير التحويلي عمليات مقايضة واختيارات وتآزراً وآثاراً للإنصاف وتوترات سيعالجها التقييم. وسيقدم خيارات معرفية وسياساتية قابلة للتنفيذ تفتح مسارات للمستقبل المستدام والمنصف.

23- **الفصل 1: التغيير التحويلي والعالم المستدام** - سيقدم الفصل 1 أدلة على الحاجة إلى التغيير التحويلي، ويشرح ما هو التغيير التحويلي، وما إذا كان يختلف عن التغيير التدريجي وكيف يختلف، وما هي المقاييس التي تميز التغيير التحويلي وتقيسه، وما هي أنواع التغيير التحويلي التي يمكن أن تعزز تحقيق الأهداف العالمية ذات

(7) المنبر الحكومي الدولي: تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2016) (The Methodological Assessment Report on Scenarios and Models of Biodiversity and Ecosystem Services.) (Bonn, Germany, 2016).

(8) على النحو الوارد في المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/5.

الصلة المبينة في الفرع دال فيما تقدم. وسينظر الفصل أيضاً في عواقب انعدام التغيير التحويلي. وسيقدم بياناً منقحاً للمشكلة يراعي الأدلة والدعوات الصادرة عن التقييمات المنجزة التي أجراها المنبر والتقييمات والتقارير ذات الصلة الصادرة عن جهات أخرى، بما في ذلك في إطار اتفاقات بيئية متعددة الأطراف بموجب. وسيستدرس هذا الفصل، كيفية معالجة العوامل المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي وتدهور الطبيعة، بما فيها تغير المناخ، والتنمية، والتفاوت البيئي، في سياق التغيير التحويلي، وكيفية إيقاف فقدان التنوع البيولوجي واستعادة وصون الطبيعة والمساهمات التي تقدمها إلى البشر. وسينظر الفصل في آثار نظم الإنتاج والاستهلاك، واستخدام الموارد واستخراجها، والتدفقات التجارية والمالية، والتلوث، وموروثات الاستعمار، وديناميات السكان من البشر، والممارسات الاجتماعية المتصلة بالطبيعة، وما ينتج عنها من توزيع للمنافع المادية وغير المادية، وتدهور الطبيعة ومواطن الضعف في مختلف المجتمعات والنطاقات العالمية. واستناداً إلى بيان المشكلة هذا سيقوم الفصل بما يلي:

(أ) **التقييم وذلك عن طريق توثيق** مختلف المطالب المناهية بالتغيير التحويلي ومفاهيمه وأوجه فهمه في منابر السياسة الدولية ومن جانب مجموعات البلدان وواضعي السياسات عموماً، والمجتمعات العلمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب والنساء والمنظمات غير الحكومية؛

(ب) **شرح الأساس المنطقي للتقييم** من خلال عرض نهجه المنهجي وكيفية معالجته للتحديات مثل الطبيعة المعقدة وأوجه عدم اليقين المتأصلة في العلاقات بين الطبيعة والناس، والعلاقات بين محركات التغيير غير المباشرة، وتعدد القيم والنظم المعرفية، فضلاً عن الفجوات المعرفية؛

(ج) **الاعتراف بالمفاضلات وأوجه التآزر المرتبطة بمختلف المطالب المناهية بالتغيير التحويلي**، والكيفية التي يُنظر بها إلى قيم الشمول والعدالة والإنصاف، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بنوع الجنس والسن والمكانة الاجتماعية-الاقتصادية. ويستكشف الفصل أهمية معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في إدارة الطبيعة وصونها من المستوى المحلي إلى المستوى العالمي، وإرشادها للتفكير بشأن التغيير التحويلي. وسيستدرس الفصل أيضاً أهمية الحصول على المعارف والتكنولوجيا التي يمكن أن تتيح إيجاد حلول مبتكرة للتغيير التحويلي؛

(د) **تحديد الكيفية التي تمثل بها النطاقات المكانية والزمانية والظروف التاريخية ومستويات التنظيم البشري تحديات وتتيح فرصاً للتغيير التحويلي** من المستوى المحلي إلى المستوى العالمي، والأوجه التي يمكن بها للإجراءات القصيرة الأجل أن يكون لها آثار تراكمية وناشئة إما في تيسير التغيير التحويلي أو إعاقته؛

(هـ) **التفكير في التحديات والفرص التي ينطوي عليها التغيير التحويلي** من خلال تقييم المفاضلات وأوجه التآزر، وعلاقتها المتأصلة بالتمثيل السياسي والشرعية، والأبعاد الاجتماعية-الاقتصادية للضعف والقوة، فضلاً عن القيم المعتمدة اعتقاداً راسخاً، وأساليب النظر إلى العالم، والروايات والممارسات. وسيعترف الفصل بالآثار المحتملة للتغيير التحويلي على مختلف فئات البلدان وقطاعات المجتمع، مع إبراز أنه قد يقضي خيارات صعبة ويواجه مقاومة وحواجز. لكنه قد يملك مفتاح الفرص بما فيها المساواة. وسيحدد الفصل أيضاً الفرص والحواجز التي يمكن أن يتيحها التغيير التحويلي على مختلف المستويات؛

(و) **وأخيراً، سيوفر الفصل إطاراً وخارطة طريق للتقييم.**

24- **الفصل 2: رؤى لعالم مستدام- من أجل الطبيعة والناس**- سيقم الفصل 2 كيف يطرح التغيير التحويلي من أجل الطبيعة والناس تحديات محددة لأنه ينطوي على النظر في الفهم القائم على العلم وعلى معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للتنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر جنباً إلى جنب مع الأخلاقيات المعيارية، والأساليب المختلفة للنظر إلى العالم والقيم الجماعية المتعلقة بالرؤى الخاصة بمستقبل مستدام. وسيقيم الفصل آليات الإدماج والتداول والتعاون للنظر في هذه الجوانب في آن واحد. وسيضمن أمثلة عن الممارسات الجيدة والمعارف والتكنولوجيات القابلة للتطبيق والميسور الوصول إليها، وسيستشهد بالروايات والقصص ووسائل الإعلام والسيناريوهات، فضلاً عن تصورات مختلفة المقاييس توضح رؤى لعالم مستدام قد تقدم سيناريوهات ومسارات محتملة للتغيير التحويلي استناداً إلى مختلف أساليب النظر إلى العالم.

25- وسيقيّم الفصل مختلف القيم والرؤى والسيناريوهات القابلة للاستدامة لعالم مستدام، بما يتسق مع الأهداف العالمية ذات الصلة المبينة في الفرع دال فيما تقدم، بما في ذلك روابطها بالسيناريوهات القائمة (على سبيل المثال، سيناريوهات المناخ القائمة). ثم ينظر الفصل في آثار الرؤى المختلفة على القطاعات والنظم الفرعية (بما في ذلك النظم السوقية/الاقتصادية والمالية والسياسية والقانونية/القضائية والتعليمية والأصلية والمحلية والنظم الإيكولوجية) والتفاعلات بين هذه النظم، على نطاقات مكانية مختلفة وفيما بينها. وسيقيّم الفصل أيضاً مسارات تحقيق تلك الرؤى، مثل الاعتراف بالتدفقات الشاملة لعدة قطاعات وتغييرها داخل الاقتصاد، مع مراعاة الطرق التي تدمج بها الجهات الفاعلة المختلفة إجراءات التغيير التحويلي وفقاً لأولوياتها ومصالحها وعلاقتها في السلطة والقيم الثقافية والرفاه والسياسة، بما في ذلك على أساس جنساني. وسيقيّم الفصل حالة المعرفة بالرؤى والسيناريوهات الجماعية للمستقبل (مع مراعاة العمل ذي الصلة في إطار تقييم العلاقة)، وأنواع مؤسسات السياسات وآليات الحوكمة والعمليات التبادلية (بما في ذلك تحليل التصورات والسيناريوهات) التي يمكن أن تيسر التغيير التحويلي في مختلف البيئات وفي مواجهة القيم المتنوعة، والاستفادة من تقييم المنبر للقيم، عند الانتهاء منه. وسيستند الفصل إلى تحليلات السيناريوهات والمسارات واستعراضات المؤلفات لتقييم جدوى المسارات المستدامة المتوخاة ومكوناتها المشتركة. ويمكن أن تتيح هذه الخطوات إجراء عملية تتبؤ عكسي لفهم الظروف الضرورية اللازمة لإقامتها في مراحل قبل عام 2030، فضلاً عن إمكانية النظر في الإمكانيات التحويلية لأحداث مثل جائحة "كوفيد-19" أو حركات المجتمع المدني الأخيرة. ويوفر نموذج "الروافع والرفع" الوارد في التقييم العالمي للمنبر نقطة انطلاق للتوسع في تحليلات الطرق التي تحدث بها التغييرات بشكل دينامي، وكذلك لتحديد العمل الإضافي، والربط به.

26- **الفصل 3: كيف يحدث التغيير التحويلي** - سيتناول الفصل 3 كيفية حدوث التغيير التحويلي، مع التركيز على تلك التغييرات التي يمكن تشجيعها وتعجيلها وتعديل نطاقها عن قصد لتحقيق عالم مستدام يمكن أن يزدهر فيه التنوع البيولوجي. وسيقيّم الفصل النظريات والأطر اللازمة لفهم التغيير التحويلي المتعمد أو الناشئ، وسيسلط الضوء على الظروف والعمليات اللازمة لإحداث هذا التغيير والتعامل معه. وسيتم تقييم العلاقة بين النماذج والسياسات والممارسات، مع التركيز على كيفية إسهامها في الاستراتيجيات التي تحسن العلاقات السليمة مع الطبيعة أو تحافظ عليها أو تعيدها إلى نصابها. وقد يشمل ذلك تقييم الأبعاد التقنية للحوار بين مختلف المنظورات المتعددة المجالات ودور البحث والتطوير في إيجاد حلول مبتكرة للتغيير التحويلي نحو عالم أكثر استدامة. وسيُنظر الفصل أيضاً في النهج التي تمكن من إحداث تغيير تحويلي على مختلف المستويات، للوقوف على كيفية تأثير التغيير التحويلي تأثيراً إيجابياً على التنوع البيولوجي العالمي، وتقييم الأبعاد المعيارية والأخلاقية والسياسية ذات الصلة. وسيتم تقييم الحالات التاريخية والأمثلة على التحولات التي حدثت في مختلف الأماكن والأزمنة، بما في ذلك تلك التي أثرت على التنوع البيولوجي إيجاباً أو سلباً. وسيضمن هذا الفصل أمثلة مستمدة من الدراسات الأكاديمية والأعمال المتعلقة بالسياسات والممارسات، بما في ذلك الإشارات إلى نظم المعارف الأصلية والمحلية وأهمية العمل المحلي. وسيشدد الفصل على وجهات نظر متكاملة وكلية بشأن المواضيع المذكورة فيما تقدم، وذلك بإدراج ما يلي:

(أ) مقارنة وتوليف وتقييم نظريات وأطر التغيير التحويلي وكيفية ارتباطها بنماذج واستراتيجيات وسياسات وممارسات مختلفة. وسيبرز ذلك المنظورات النظرية المتعددة بشأن كيفية حدوث التغيير التحويلي المتعمد داخل النظم المعقدة؛

(ب) تقييم الطرق التي تؤثر بها المعايير الاجتماعية والثقافية، والقيم، وأساليب النظر إلى العالم، والمعتقدات، والنماذج على الاستراتيجيات والنهج الرامية إلى إحداث التغيير التحويلي، مع التركيز على كيفية ارتباطها بالأراء المختلفة للعلاقات بين الإنسان والطبيعة؛ - فهم مختلف لأدوار وأنواع السلطة والقدرة على الفعل (مثل القدرة الفردية على الفعل، والقدرة الجماعية على الفعل، والقدرة السياسية على الفعل، والقدرة غير البشرية على الفعل)؛ ومختلف ترتيبات الحوكمة؛ ودور الأخلاقيات والقيم البيئية، مثل الإنصاف والعدالة، في التغيير التحويلي. وسيؤكد الفصل على كيفية تأثير المعتقدات الشخصية على مختلف النهج إزاء التغيير التحويلي، فضلاً عن مقاومة التغيير الهيكلي؛

(ج) تقييم لإمكانات إدماج عمليات التغيير التحويلي في الإطار المفاهيمي للمنبر. وسيشمل ذلك تقييماً لكيفية إسهام النهج القائمة على الإنصاف والحقوق والمسؤوليات، والمساواة الجنسانية والقدرات والقيم في إقامة علاقات مستدامة بين الناس والطبيعة؛

(د) تقييم مجموعة مختارة من الأمثلة التاريخية المعبرة ودراسات حالات التغييرات التحويلية التي تؤكد على كل من الإمكانيات والتحديات التي تواجه تحقيق عالم مستدام، بما في ذلك دور وتفاعلات بين العديد من عوامل الإجهاد (مثل تغير المناخ، وعدم المساواة الشديدة، والأزمات الاقتصادية، وديناميات السكان البشرية، والأوبئة). وسيتم تسليط الضوء على النقاط الرئيسية من مناقشة النظريات والأطر والمعتقدات والمعايير والقيم وأساليب النظر إلى العالم والنماذج في الأقسام السابقة في الأمثلة. وستوضح الأمثلة الجهات الفاعلة والظروف والقدرات والسياسات التي تسهم في إحداث تغيير تحويلي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعلم والتعليم، والصحة، والإنصاف والعدالة، والإبداع والابتكار، والقدرة على الفعل، والتمكين، والقيادة، والحوافز الاقتصادية، وعلاقات القوة. وهذا من شأنه أن يمهد الطريق لتركيز الفصل الرابع على التغلب على التحديات ومقاومة التغيير التحويلي.

27- الفصل 4: التغلب على تحديات تحقيق التغيير التحويلي نحو عالم مستدام- إقراراً بأن الجهود المبذولة لمعالجة الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي لم تتجح في معظمها، فإن الفصل 4 سيقم مجموعة واسعة من التحديات والعقبات التي تعوق التغيير التحويلي نحو عالم مستدام للطبيعة والناس، مع التركيز على استراتيجيات التغلب عليها من أجل النهوض بالرؤى العالمية والإقليمية والمحلية لعالم مستدام للطبيعة والناس.

28- وبالنظر إلى النظم المعرفية ونظم القيم والإجراءات والعادات والقيم والمصالح الأساسية لمختلف الجهات الفاعلة والمؤسسات ذات الصلة، فإن هذا الفصل سيعالج مجموعة من القيود والتحديات التي تنشأ داخل النظم السياسية والقانونية والتكنولوجية والمادية (مثل الهياكل الأساسية)، والنظم الاقتصادية/المالية وغيرها من النظم الاجتماعية، وكيفية التغلب على هذه التحديات، وفيما بينها. وتشمل التحديات التي سيعالجها التقييم ما يلي:

(أ) التحديات المرتبطة بوضع السياسات وتنفيذها واتساقها، بما في ذلك تمثيل ومراعاة جهات النظر والرؤى المتضاربة في العالم، والاقتران بين عمليات السياسات، وأثر عدم القدرة على الإفلات وحتمية الاستمرار، والنتائج غير المقصودة للسياسات وعدم المساواة؛

(ب) المعارضة الناشئة عن المصالح العامة والخاصة المكتسبة، التي تيسرها المؤسسات الضعيفة التي تقتدر إلى الإنفاذ بسبب عدم كفاية سيادة القانون والشفافية والمساءلة؛

(ج) التغييرات الديمغرافية البشرية؛

(د) الجمود، بما في ذلك الجمود الشخصي (على سبيل المثال، العادات والعقليات) والجمود الاجتماعي الثقافي (المعايير) والنظامي (إخفاقات السوق والقواعد والمؤسسات والرصد والإنفاذ على الصعيد العالمي)؛

(هـ) عدم تحسن السياسات بسبب عدم كفاية المعلومات أو عدم كفاية الاستجابة للمعلومات؛

(و) المفاضلة بين التكاليف والفوائد القصيرة الأجل والطويلة الأجل وما يرتبط بذلك من أوجه عدم مساواة في التوزيع؛

(ز) عدم التواصل الكافي؛

(ح) القدرة والتمويل، على كل نطاق (بما في ذلك الفقر وإخفاقات التعليم)؛

(ط) عدم المساواة السياسية والاجتماعية والاقتصادية، فيما بين البلدان ودخلها؛

(ي) تأثير نماذج النمو الاقتصادي.

29- سيعتمد الفصل على طائفة واسعة من المؤلفات، بما في ذلك، من بين أمور أخرى، عن السيناريوهات والنماذج، ودراسات حالات فردية توضح درجة التغلب على التحديات المختلفة التي تواجه التغيير التحويلي. وستشمل الحالات مجموعة متنوعة من النطاقات والسياقات عبر مختلف الفئات الاجتماعية والقطاعات والمناطق وحالة التنمية والجغرافيا والسياق الثقافي وغير ذلك. كما سيراعي تحليل الحالات كيف أن التغيير التحويلي - حتى ذلك الذي يحقق نتائج مفيدة بشكل عام للكثيرين - قد يعود بخسائر على بعض الفئات، بما في ذلك النساء والشباب والشيوخ والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والضعفاء وبعض الشعوب والمناطق. وستشمل الحالات التي يتم النظر فيها جهوداً متمدة لمعالجة مجموعة من العوامل غير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي وتدهور خدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك وضع سياسات تتعلق بالتنمية الاقتصادية والسكان، واستيعاب العوامل الخارجية البيئية، وإصلاح الإعانات الضارة، وتعديل مؤشرات أو مقاييس التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية، وتعديل الأطر القانونية والقطاعية البيئية.

30- **الفصل 5: تحقيق عالم مستدام للطبيعة والناس: وسائل لاستراتيجيات وإجراءات وأدوار تحويلية للجميع-** في ضوء الحاجة إلى إحداث تغيير تحويلي لإتاحة الرؤى المتنوعة لعالم مستدام، سيقم هذا الفصل الخيارات المتاحة أمام المؤسسات والأدوات والتقييم والممرات لتحقيق تلك الرؤى:

(أ) **المؤسسات.** تقييم للتصميم المؤسسي، والظهور، والتطور، والعمل من أجل الإلمام بالطبيعة الحالية التي يصعب التنبؤ بها والدينامية للتغيير التحويلي، بما في ذلك عن طريق توليد المعرفة، والبحث العلمي والتجريب الاجتماعي، والتعلم، والتنسيق، وممارسات الإدارة والحوكمة (مثل، التصميم المشترك، ونهج المشاركة، والحوار). وسيتم تقييم جميع الاستراتيجيات والإجراءات (بما فيها تلك الواردة فيما يلي) في سياق النظم والمؤسسات والقيم التي تعبر عنها على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني و/أو المحلي. وستحدد أدوار جميع الجهات الفاعلة الرئيسية؛

(ب) **الأدوات.** تجميع وتقييم مجموعات من السياسات والأدوات والأساليب والحملات والأطر والأدوات المالية والخيارات والإجراءات التي تمكن من إحداث تغيير تحويلي على جميع النطاقات وتشجع على ذلك من أجل عالم مستدام. وستشمل مجموعة واسعة من الممارسات التي طبقت تاريخياً والناشئة من أجل التحول، بما في ذلك نهج السياسات ومزائجها، ونهج الأعمال، والصكوك القانونية والتنظيمية، والمعايير، وأطر الحوكمة، ونظم التعليم والمعرفة، ونهج الحفظ والاستعادة، والتنسيق، والإجراءات المدنية والسياسية والمجتمعية. وستتناول التحليل التفاعلات بين الأدوات اللازمة لتحقيق نتائج تحويلية وسيقدم أدوات مناسبة لجميع الجهات الفاعلة الرئيسية؛

(ج) **التقييم.** تقييم وسائل الرصد والتقييم التكيفيين للتقدم المحرز نحو التغيير التحويلي ونحو عالم مستدام، مع الاعتراف بعدم إمكانية التنبؤ بمدى النجاح في تنفيذ الأهداف، وبأن أطر التقييم القائمة قد تغفل تدابير حاسمة قائمة على العمليات وشاملة للجميع وتشاركية للتغييرات اللازمة على نطاق المنظومة لتحقيق جميع الأهداف ذات الصلة على نحو متنسق؛

(د) **السيناريوهات والمسارات التركيبية.** (إدماج العناصر المبينة في الفقرات من (أ) إلى (ج) فيما تقدم): تحديد وتقييم لسيناريوهات والمسارات الانتقالية للخيارات والإجراءات على مدى فترة قصيرة (تصل إلى عشر سنوات) ومتوسطة (10-20 سنة) وأفاق طويلة (20-50 سنة) من البداية الأولية للتقييم على مختلف المقاييس المكانية، وأوجه المقارنة بينها وبين سيناريوهات العمل كالمعتاد. وستشمل المسارات سلسلة من الإجراءات التي تتخذها مختلف الجهات الفاعلة، فضلاً عن مختلف النهج من القمة إلى القاعدة ومن القاعدة إلى القمة وتطويع نطاقها. وسيشمل هذا التقييم تقييماً لخصائص المسارات الأكثر أهمية للنجاح، بما في ذلك الإجراءات والموارد والقدرات، وتحقيق معايير معينة، ووسائل تطويع النطاق، والجمع بين الإجراءات وتعاقبها.

31- وينبغي ربط هذه العناصر بالإطار المفاهيمي للمنبع على النحو المذكور في الفصل 3 وبالتحديات المحددة في الفصل 4. كما سيتم تقييم كل تدخل ومسار محتمل من حيث الفعالية والكفاءة والشرعية والمنافع المشتركة والثغرات وأوجه القصور والتحديات المتبقية، مع مراعاة العدالة والإنصاف والمشروعية والسلطة ورأس المال

الاجتماعي والقانون الدولي والمبادئ المتفق عليها دولياً. ويشمل كل ما سبق أمثلة تشمل التباين عبر الأطر الزمنية والنطاقات والمجموعات والقطاعات والمناطق والحالة الإنمائية والسياقات الجغرافية والثقافية، وإبراز أدوار هذا التباين داخل الحالات وفيما بينها.

ثالثاً - البيانات والمعلومات

32- سيعتمد التقييم على البيانات والمعلومات المستمدة من نظم مختلفة للمعارف واللغات، بما في ذلك المؤلفات العلمية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، التي تتناول جميع عناصر الإطار المفاهيمي للمنبر من أجل استكشاف العلاقات المتبادلة بين الطبيعة، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، والمحركات، والمؤسسات، والإدارة، ونوعية الحياة الجيدة.

33- وسيولى الاهتمام، وفقاً لسياسة المنبر في مجال إدارة البيانات، إلى كفاءة الوصول إلى البيانات الوصفية، وإلى البيانات الأساسية المقابلة، كلما أمكن ذلك، من خلال عملية تقبل البحث، وإمكانية الوصول، والتشغيل المتبادل، وإعادة الاستخدام من أجل كفاءة قابلية المقارنة بين التقييمات. وعلاوة على ذلك، ستعمل فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات على كفاءة إتاحة نتائج تقييم الترابط (أي النواتج المتعلقة بالمعارف والبيانات الوصفية) على نطاق واسع لاستخدامها في تقييمات المنبر المستقبلية والاستخدامات الأخرى.

34- وسيحدد التقييم أيضاً ما قد يكون متاحاً أو ما ينشأ من مصادر البيانات والمعلومات ذات الصلة على الصعيدين العالمي والإقليمي وسيسعى إلى الوصول إليها. وتشمل مصادر البيانات المحتملة المؤسسات والمنظمات العالمية والإقليمية والوطنية، والمؤلفات العلمية، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وسيبلغ عن احتياجات عملية التقييم على نطاق واسع من أجل تحديد البيانات والمعلومات ذات الصلة وتشجيع تبادلها.

35- وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات العمل المتعلق بنوعية البيانات والمعلومات، والثقة، والمتغيرات والمؤشرات الأساسية للتنوع البيولوجي، وخطوط الأساس، ودرجة التمثيل، حسب الاقتضاء. وسيستخدم التقييم ويقيم، حسب الاقتضاء، المؤشرات القائمة ذات الصلة بتنفيذ إطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020، وجدول أعمال عام 2030 من أجل التنمية المستدامة.

36- ستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج العمل المتعلق بالسيناريوهات والنماذج عن طريق تقديم المشورة للتقييم وحشد المدخلات بشأن السيناريوهات والنماذج. وسيُسترشد في التقييم، حيثما كان مفيداً وملائماً، بإطار ومنهجيات وضع السيناريوهات اللتين صاغتتهما فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج، لتقييم الرؤى والمسارات والسيناريوهات ذات الصلة بفصله. ولمنتجات فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج أهمية خاصة بالنسبة للتقييم في سعيها إلى تيسير عملية إيجاد فهم مشترك والتزام مشترك لإحداث تغيير تحويلي لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي. ولدعم التقييم في فهم وتحديد أثر هذه السيناريوهات على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة للبشر، ستوفر فرقة العمل الموارد ذات الصلة وتطلع القائمين على إجراء التقييم على آخر المستجدات فيما يخص عملها.

37- وسيقر التقييم بمعارف الشعوب الأصلية وبالمعارف المحلية ويستفيد منها وفقاً لنهج المنبر الذي اعتمده الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-1/5 والتوجيهات ذات الصلة بشأن تنفيذه التي أعدتها فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

رابعاً - بناء القدرات

38- ستساعد أنشطة بناء القدرات، بإرشاد ومساعدة من فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، على دعم وضع التقييم والأخذ به. وستصمم الأنشطة وفقاً للهدف 2 المتعلق ببناء قدرات برنامج عمل المنبر حتى عام 2030 والخطة المتجددة لبناء القدرات، بتوجيه من فرقة العمل المعنية ببناء القدرات. وستشمل الأنشطة، رهناً بتوافر الموارد، ما يلي: برنامج الزمالات التابع للمنبر؛ وبرنامج التدريب والتعريف؛ وحوارات العلوم والسياسات؛ وتقديم الدعم للأنشطة التي تنظمها منظمات أخرى دعماً للأخذ بنتائج التقييم واستخدامها في جميع القطاعات وتعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات على الصعيد الإقليمي (أو دون الإقليمي) والوطني.

خامساً - الاتصالات والتواصل

39- سيُنشر تقرير التغيير التحويلي وموجزه الخاص بمقرري السياسات في شكل إلكتروني، وسيتاح على الموقع الشبكي للمنبر، وسيروّج له من خلال قنوات وسائل التواصل الاجتماعي التابعة للمنبر. وسيتاح الموجز الخاص بمقرري السياسات بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة وسيطبع عند الطلب، إذا سمحت الموارد بذلك. وسيستند التواصل مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجمهور الأوسع من صانعي القرارات، إلى استراتيجية المنبر وميزانيته للاتصالات والتواصل.

40- وسيجري تنفيذ الاتصال والتواصل منذ بداية التقييم من أجل بناء مشاركة مع الأوساط العلمية الأوسع وغيرها من حائزي المعارف والمستخدمين النهائيين للتقييم. وسيساعد التفاعل مع المستخدمين، عبر مختلف القطاعات، على تحديد نوع ونطاق منتجات الاتصال وأدوات دعم السياسات التي سيتم تطويرها كجزء من التقييم. (بلغات متعددة حسب الاقتضاء وrehناً بتوافر الموارد).

سادساً - الدعم التقني

41- ستقدم وحدة الدعم التقني، التي تتألف من عدة موظفين فنيين وإداريين متفرغين، الدعم التقني لتقييم التغيير التحويلي. وستعمل هذه الوحدة بالتعاون الوثيق مع أفرقة الخبراء التي تُعد تقييمات المنبر ومع فرق العمل التابعة للمنبر، ومع وحدات الدعم التقني التابعة لكل منها.

سابعاً - العملية والجدول الزمني

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
2021	
الربع الثاني	وافق الاجتماع العام في دورته الثامنة على إجراء تقييم التغيير التحويلي، وطلب إلى الأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم للتقييم
الربع الثالث	يطلب فريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق الأمانة، ترشيحات لخبراء من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين
الربع الرابع	يختار فريق الخبراء المتعدد التخصصات الرؤساء المشاركين للتقييم والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر، بوسائل منها تنفيذ الإجراءات المتعلقة بسد الثغرات في الخبرات
	إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار
	اجتماع لجنة الإدارة (الرؤساء المشاركون وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذي كلفته هذه الهيئات بالتقييم) من أجل التخطيط لاجتماع المؤلفين الأول
2022	
الربع الأول	عقد الاجتماع الأول للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الأول إلى الثالث	إعداد المسودات التمهيدية ومشاريع المرحلة الأولى للفصول
الربع الرابع	الاستعراض الخارجي الأول (سنة أسبوع) - إتاحة مشاريع الفصول لاستعراض الخبراء

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
2023	
أوائل الربع الأول	عقد الاجتماع الثاني للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الأول إلى الثالث	إعداد مشاريع المرحلة الثانية للفصول ومشروع المرحلة الأولى للموجز الخاص بمقرري السياسات
الربع الثاني	حلقة عمل للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
أواخر الربع الثالث	الاستعراض الخارجي الثاني (ثمانية أسابيع) - إتاحة مشاريع الفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
الربع الرابع	عقد الاجتماع الثالث للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
	بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للمؤلفين: عقد اجتماع للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
2024	
الربع الأول	حلقة عمل عبر الإنترنت للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثالث	الاستعراض الخارجي النهائي (سنة أسابيع) - إتاحة المشاريع النهائية للفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
أوائل الربع الرابع	ينظر الاجتماع العام، في دورته الحادية عشرة، في الموجز الخاص بمقرري السياسات للموافقة عليه وفي الفصول لقبولها
الربع الرابع	أنشطة الاتصال فيما يتعلق بالتقييم

المرفق الثالث للمقرر م.ح.د-1/8

بناء القدرات (الهدف 2 من أهداف برنامج العمل): خطة عمل مؤقتة لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

أولاً- الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة

1- ستشمل أنشطة تنفيذ برنامج الزمالات ما يلي:

(أ) بالنسبة لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي:

'1' إصدار دعوة إلى ترشيح أشخاص في مستهل مسيرتهم المهنية من قبل الحكومات والمنظمات واختيار ما يصل إلى 12 زميلاً لكل تقييم من تقييمات اللجان الإدارية المعنية⁽¹⁾؛

'2' تنظيم "يوم تعريفى" لزملاء تقييمات الصلة السببية والتغيير التحويلي؛

'3' مشاركة زملاء في اجتماع المؤلفين الأول لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي؛

(ب) بالنسبة للقيم والاستخدام المستدام وتقييمات الأنواع الغريبة الغازية: مشاركة الزملاء في الاجتماعين الثالثين لمؤلفي التقييمين؛

(ج) تنظيم حلقة عمل تدريبية سنوية للزملاء؛

(د) تقديم الدعم لزملاء المنبر وشبكة الخريجين.

2- ستشمل أنشطة التدريب والاطلاع المخصصة لخبراء المنبر وغيرهم من المشاركين في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات وتطوير وترويج الندوات التي تُعقد عبر الإنترنت وغيرها من النهج الإلكترونية ما يلي:

(أ) تطوير وترويج الندوات التي تُعقد عبر الإنترنت والأدوات الإلكترونية والمقاطع المصورة⁽²⁾، على سبيل المثال لتقديم توجيه بشأن إعداد تقييمات المنبر لخبرائه الجدد وغيرهم من المشاركين في واجهة الترابط العلوم والسياسات؛

(ب) تقديم الدعم لأنشطة التدريب ذات الصلة التي يحفزها المنبر وتضعها منظمات ومؤسسات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، أو التعليقات على مشاريع جداول الأعمال، أو تفاصيل الاتصال بخبراء المنبر المعنيين).

3- وستُعقد الاجتماعات التالية للحوار بين العلوم والسياسات مع مراكز التنسيق الوطنية لتنمية القدرات وزيادة مشاركة الحكومة في إنتاج واستيعاب إنجازات المنبر المتوخاة وعملياته:

(أ) اجتماع خلال فترة استعراض تقرير تحديد نطاق تقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي (مخطط له أن يكون اجتماعاً عبر الإنترنت)؛

(ب) اجتماع خلال فترة استعراض إطار مستقبل الطبيعة الذي تقوم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج بوضعه (مخطط له أن يكون اجتماعاً عبر الإنترنت)؛

(1) يتعين اختيار المرشحين على أساس جدارتهم ومؤهلاتهم الأكاديمية، وبصفتهم الفردية كخبراء، بغية تحقيق التوازن التخصصي والجنساني والجغرافي. وسيُعلن عن معايير الاختيار من خلال الدعوة المفتوحة التي يمكن الاطلاع عليها في: www.ipbes.net/sites/default/files/ipbes_fellowship_programme_selection_process_and_criteria.pdf.

(2) ستبذل جهود لإتاحة هذه المواد مع ترجمتها باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، في حدود الموارد المتاحة.

- (ج) اجتماع خلال الاستعراض الخارجي الثاني لتقييم الأنواع الغريبة الغازية (مخطط له أن يكون اجتماعاً بالحضور الشخصي).
- 4- وستُنظَّم حلقة عمل للشباب لتعزيز مشاركة الشباب في عمل المنبر ولدعم استيعاب التقييمات في أوساط الشباب وغيرهم من الأفراد والمنظمات⁽³⁾.

ثانياً - الهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات

- 5- ستشمل الأنشطة الداعمة لعمليات الترشيح والإقبال على التقييمات المعتمدة وغيرها من الإنجازات المتوخاة ما يلي:
- (أ) توزيع الدعوة إلى ترشيح خبراء وزملاء لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة من أجل تشجيع الطلبات المقدمة من أوسع مجموعة ممكنة من الخبراء. تقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الثغرات في الخبرة الفنية لفريقي خبراء التقييم هذين، عند الاقتضاء؛
- (ب) إصدار دعوة إلى تقديم مساهمات لدعم الإقبال على تقييمات المنبر ومنتجاته الأخرى المعتمدة؛
- (ج) تقديم الدعم لأنشطة استيعاب إنجازات المنبر المتوخاة التي تنظمها منظمات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، أو التعليقات على مشاريع جداول الأعمال، أو تفاصيل الاتصال بخبراء المنبر المعنيين).
- 6- وستشمل الأنشطة الرامية إلى تعزيز جماعات الممارسين ما يلي:
- (أ) وضع دليل بشأن كيفية تفاعل جماعات الممارسين مع المنبر⁽⁴⁾؛
- (ب) تشجيع جماعات الممارسين القائمة على تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات ذات الصلة بالمنبر.

- 7- وسيعقد اجتماع خامس لمنتدى بناء القدرات لتيسير التفاعل مع المنظمات والمؤسسات وبناء ومواصلة تعزيز التعاون فيما بينها من أجل تنفيذ خطة المنبر المتجددة لبناء القدرات. وستحدد فرقة العمل الموضوع المحدد لاجتماع المنتدى ويوافق عليه المكتب.

ثالثاً - الهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية

- 8- ستشجع فرقة العمل على إنشاء منابر وشبكات وتقييمات للترابط بين العلوم والسياسات من أجل التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي، ولا سيما عن طريق تيسير تبادل المعارف والخبرات بين الجهات الفاعلة الرئيسية من المنابر القائمة للعلوم والسياسات والمهتمين بإنشاء منبر جديد، بشأن كيفية دعم عمل المنبر، ونشر وترويج أمثلة لأفضل الممارسات. وكجزء من هذا العمل، سيتم تنظيم حلقة حوار عبر الإنترنت.

(3) ستستهدف حلقة العمل أفراداً يمثلون منظمات للشباب (تعمل في المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية) لها صوت نشط في مجتمعاتها. سيتم إصدار دعوة مفتوحة، تتضمن معايير الاختيار.

(4) في هذا السياق، جماعات الممارسين هي أفرقة من الخبراء و/أو مقرري السياسات و/أو الممارسين الذين يعملون على زيادة فرص الحصول على الخبرات والمعلومات بشأن موضوع محدد أو مجال تركيز محدد، وذلك لدعم تنفيذ برنامج عمل المنبر ولزيادة نطاق وأثر إنجازات برنامج العمل المتوخاة. وهذه المجتمعات الممارسة هي مجموعات ذاتية التنظيم وقد تكون لها طرائق وترتيبات عمل مختلفة.

المرفق الرابع للمقرر م.ح.د-1/8

العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات (الهدف 3 (أ) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل المؤقتة لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

1- تعرض خطة العمل هذه الأنشطة المندرجة في إطار الهدف 3 (أ)، العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات. وهذه الأنشطة ستنفذها فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، التي تعمل في فريقين فرعيين، بشأن الحفز على توليد المعارف، وإدارة البيانات، لتنفيذ مساري عمل الهدف 3 (أ).

أولاً- العمل المتقدم بشأن تحفيز توليد المعارف

2- ستستعرض فرقة العمل وتواصل تطوير عملية تحفيز توليد معارف ومبادئ توجيهية حية جديدة ونموذج دعم مؤلفي التقييم في تحديد الثغرات المعرفية، استناداً إلى الدروس المستفادة من التقييمات الجارية.

3- وستشمل أنشطة تقديم الدعم لمؤلفي التقييم في عملية تحديد الثغرات المعرفية، بما في ذلك إعداد قائمة بالثغرات المعرفية كجزء من التقييمات، باستخدام المبادئ التوجيهية والنموذج، ما يلي:

(أ) جلسات عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي من أجل القيم والاستخدام المستدام وتقييمات الأنواع الغريبة الغازية؛

(ب) جلسات عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي من أجل اجتماع المؤلفين الأول لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي.

4- وستشمل أنشطة تعزيز استيعاب المنظمات والمبادرات الخارجية ذات الصلة للثغرات المعرفية المحددة ما يلي:

(أ) حوارات إقليمية عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي مع المبرمجين والممولين بشأن توليد معارف جديدة، تركز أساساً على الثغرات المحددة في التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي يجريه المنبر، ويركز أساساً على التقييمات الإقليمية حيثما تم تحديد هذه الثغرات. وستكون الحوارات أيضاً فرصة لعرض، على نحو منفصل، الثغرات المحددة في نتائج حلقة عمل المنبر بشأن التنوع البيولوجي والجوائح (IPBES/8/INF/5) والحلقة التدريبية المشتركة بين المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ (IPBES/8/INF/20)، باستخدام الإعلانات المناسبة لإخلاء المسؤولية؛

(ب) تبادل المعلومات مع المبرمجين والممولين بشأن المشاريع التي بدأت على أساس الثغرات المحددة في التقييمات المنجزة.

5- وسيشمل رصد أثر جهود تحفيز توليد المعارف لسد الثغرات المحددة بشكل فعال ما يلي:

(أ) تنفيذ خطة الرصد بشأن تحفيز توليد معارف جديدة استناداً إلى الثغرات التي تُحدّد في تقييمات المنبر التي تضعها فرقة العمل؛

(ب) تحديث خطة الرصد حسب الضرورة استناداً إلى الدروس المستفادة.

ثانياً- العمل المتقدم بشأن إدارة البيانات

6- ستشمل الأنشطة المتعلقة بسياسة إدارة البيانات والرؤية الطويلة الأجل بشأن إدارة البيانات ما يلي:

(أ) استعراض ومواصلة تطوير سياسة المنبر لإدارة البيانات؛

(ب) دعم ورصد تنفيذها في جميع أهداف المنبر؛

(ج) وضع رؤية طويلة الأجل بشأن إدارة البيانات.

- 7- وستشمل أنشطة تقديم الدعم للقيم والاستخدام المستدام والأنواع الغريبة الغازية والتغيير التحويلي بشأن الجوانب المتعلقة بسياسة إدارة البيانات وتوليد منتجات المنبر وإدارتها ومعالجتها وتقديمها ما يلي:
- (أ) الدعم المستمر فيما يتعلق بتنفيذ سياسة إدارة البيانات، بما في ذلك إعداد تقارير إدارة البيانات؛
- (ب) الدعم المستمر⁽¹⁾ فيما يتعلق بالوصول إلى طائفة واسعة من مجموعات البيانات الخارجية ومعالمتها⁽²⁾؛
- (ج) الدعم المستمر فيما يتعلق بتطبيق تكنولوجيا البيانات المتقدمة لدعم عملية التقييم.

(1) بناء على طلب خبراء التقييم.

(2) تشمل الطائفة الواسعة من مجموعات البيانات الخارجية، على سبيل المثال لا الحصر، مجموعات البيانات الجغرافية المكانية، ومجموعات البيانات الاجتماعية والاقتصادية من الشركاء المعنيين، فضلاً عن المتغيرات والمؤشرات القابلة للاستشعار عن بعد.

المرفق الخامس للمقرر م.ح.د-1/8

تعزيز الاعتراف بنظم المعارف الأصلية والمحلية والعمل معها (الهدف 3 (ب) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بأنظمة معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

1- ستشمل أنشطة تنفيذ نهج الاعتراف في المنبر بالمعارف الأصلية والمحلية والعمل معها ما يلي:

(أ) إنشاء أفرقة خبراء للتقييمات:

توزيع الدعوة إلى تقديم ترشيحات الخبراء والزملاء لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم طلبات من الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمحلية وخبراء المعارف من الشعوب الأصلية والمحلية. وتقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الثغرات في الخبرة الفنية لأفرقة خبراء التقييم هذه، عند الاقتضاء؛

(ب) دعم أفرقة الاتصال المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية لإجراء التقييمات:

'1' إنشاء أفرقة اتصال معنية بمعارف الشعوب الأصلية والمحلية من أجل تقييمات الصلة والتغيير التحويلي؛

'2' تقديم الدعم إلى أفرقة الاتصال المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية من أجل تقييمات القيم والاستخدام المستدام والأنواع الغريبة الغازية والصلة والتغيير التحويلي؛ بما في ذلك عن طريق توفير الترجمة الشفوية إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الأخرى خلال دورات العمل، حسب الاقتضاء، رهنا بتوافر الموارد؛

'3' مساعدة التقييمات الجارية في استخدام أنواع متعددة من الأدلة بشأن معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية؛

(ج) دعوات إلى تقديم مساهمات بشأن المعارف الأصلية والمحلية من أجل تقييمات الصلة والتغيير التحويلي، ومواصلة تعزيز مكتبة المعارف الأصلية والمحلية في المنبر وقائمة الخبراء؛

(د) حلقات حوار مع الخبراء في مجال المعارف الأصلية والمحلية وأفراد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية:

'1' حلقة حوار عبر الإنترنت لعملية تحديد نطاق التقييم المتعلق بمؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي، مع الاهتمام بمعالجة القيود المفروضة على المشاركة، حيثما أمكن، بسبب الحواجز اللغوية وصعوبات الاتصال بالشعوب الأصلية الريفية والمجتمعات المحلية؛

'2' حلقات حوار شخصية لتأطير المسائل الرئيسية المتعلقة بالمعارف الأصلية والمحلية من أجل تقييمات الصلة والتغيير التحويلي؛

'3' حلقة حوار شخصية لاستعراض مشروع الدرجة الثانية للفصول ومشروع الدرجة الأولى للملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية؛

(هـ) استعراض الأقران للتقييمات:

'1' استعراض الأقران من قِبَل فرقة العمل لمشروع تقرير تحديد النطاق لتقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

2' استعراض الأقران من قِبَل فرقة العمل لمشروع الدرجة الثانية من الفصول ومشروع الدرجة الأولى من الملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

(و) الآلية التشاركية:

- 1' التفاعل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من خلال أحداث جانبية في الاجتماعات ذات الصلة؛
- 2' مواكبة العمليات الوطنية والمحلية التي تدور حول نتائج التقييمات، والتي تشمل مقرري السياسات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وإعداد مذكرة تسلط الضوء على آثار عمل المنبر على معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية على المستويين الوطني والمحلي؛
- 3' مواصلة تطوير قسم المعارف الأصلية والمحلية في الموقع الشبكي للمنبر، مع ترجمته إلى لغات رسمية أخرى للأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، رهناً بتوافر الموارد، لتحسين قابلية المعلومات للاستخدام وعرضها؛
- 4' مواصلة تطوير استراتيجية للاتصالات والمشاركة للشركاء الاستراتيجيين والداعمين التعاونيين (مثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية)؛
- 5' رصد مشاركة خبراء في مجال المعارف الأصلية والمحلية، وخبراء المعارف من الشعوب الأصلية والمحلية في عمليات المنبر؛
- 6' القيام، مع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، باستعراض خيارات إتاحة مكتبة مواد المنبر بشأن المعارف الأصلية والمحلية؛
- 7' دعم المشاركة المتوازنة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من جميع المناطق في استعراض استخدام الإطار المفاهيمي وأثره، حسب الاقتضاء، رهناً بتوافر الموارد؛
- 8' تقديم المساعدة التقنية لاستعراض مشاريع تقييمات المنبر على أساس كل فصل على حدة لتقديم توصيات تستند إلى نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، حسب الاقتضاء، رهناً بتوافر الموارد؛
- 9' تنمية وتعزيز مشاركة الشبكات الإقليمية والوطنية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المنجزات المستهدفة للمنبر، حسب الاقتضاء ورهناً بتوافر الموارد؛
- 10' تعزيز الحوار بين الأوساط العلمية الأكاديمية وأوساط المعارف التقليدية والمحلية، حسب الاقتضاء، ورهناً بتوافر الموارد؛

11' تقديم الدعم لعمل الآلية التشاركية وتعزيزها، حسب الاقتضاء، ورهناً بتوافر الموارد.

(ز) تقديم الدعم لعمل فرق العمل الأخرى فيما يتعلق بالجوانب المتصلة بالمعارف الأصلية والمحلية، بما في ذلك تنظيم حلقة عمل تشاورية بشأن إطار مستقبلات الطبيعة من منظور معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

2- وستواصل فرقة العمل تطوير التوجيه المنهجي بشأن تنفيذ نهج الاعتراف بالمعارف الأصلية والمحلية في المنبر والعمل معها، على النحو المطلوب من تقييمات الصلة والتغيير التحويلي.

المرفق السادس للمقرر م.ح.د-1/8

العمل المتقدم بشأن أدوات السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات (الهدف 4 (أ) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات) لفترة ما بين الدورتين 2022-2021

- 1- ستشمل أنشطة تشجيع ودعم استخدام نتائج تقييمات المنبر في صنع القرار ما يلي:
 - (أ) عقد ما يصل إلى أربع حلقات حوار مع الجهات الفاعلة في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات لتشجيع استخدام نتائج تقييمات المنبر المواضيعية والإقليمية والعالمية المنجزة في صنع القرار، بما في ذلك المشاركة مع المنابر والشبكات القائمة. وستعقد حلقات عمل للحوار عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي، قدر الإمكان، كجزء من اجتماع إقليمي أو دون إقليمي قائم أو في أعقاب مباشرة؛
 - (ب) مساهمة المدخلات المتصلة بدعم السياسات في أنشطة بناء القدرات، بما في ذلك المدخلات المتصلة بالمنابر أو الشبكات الوطنية أو دون الإقليمية أو الإقليمية للترابط بين العلوم والسياسات أو تقييمات النظم الإيكولوجية الوطنية؛
 - (ج) تقديم الدعم لتعزيز قاعدة بيانات تتبع أثر المنبر (TRACK)، وهي متاحة من خلال الرابط: <https://ipbes.net/impact-tracking-view>، بما في ذلك من خلال النظر في وضع دراسات إفرادية توضح استخدام تقييمات المنبر المنجزة في صنع القرار؛
 - (د) استكشاف الفرص والطرائق المحتملة لزيادة استخدام منتجات المنبر من قبل العمليات الحكومية الدولية على كل من الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي؛
 - (هـ) تحديد الخيارات المتاحة للأنشطة المحتملة لتعزيز استخدام تقييمات المنبر في صنع القرار، بالبناء على نتائج تحليل الردود على الدراسة الاستقصائية بشأن استخدام تقييمات المنبر في صنع السياسات على الصعيد دون الوطني أو الوطني (انظر IPBES/8/INF/13)؛
 - (و) تقديم فرقة العمل الدعم إلى واضعي السياسات، مع تقديم خدمات ملموسة ناتجة عن الأنشطة المبينة في الفقرة 1 (أ) إلى (هـ) من خطة العمل هذه، فضلاً عن عملها السابق.
- 2- وستشمل أنشطة زيادة أهمية تقييمات المنبر في مجال السياسات ما يلي:
 - (أ) وضع استراتيجية لزيادة مشاركة الممارسين في عملية التقييم؛
 - (ب) توزيع الدعوة إلى ترشيح مؤلفين وزملاء لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة من أجل تشجيع الطلبات المقدمة من الخبراء والممارسين بشأن السياسة؛
 - (ج) استعراض الأقران من قبل أعضاء فرقة العمل في مشروع تحديد النطاق لتقييم لمؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي؛
 - (د) استعراض الأقران من قبل أعضاء فرقة العمل لمشروع الدرجة الثانية للفصول ومشروع الدرجة الأولى للملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية.
- 3- وستشمل أنشطة تقديم الدعم لمؤلفي فصول السياسات في تقييمات المنبر ما يلي:
 - (أ) عقد ندوات عبر الإنترنت لمؤلفي تقييمات الصلة والتغيير التحويلي استناداً إلى التوجيه المنهجي لتقييم أدوات السياسات وتيسير استخدام أدوات ومنهجيات دعم السياسات من خلال تقييمات المنبر؛
 - (ب) تقديم الدعم لتحديد الثغرات المعرفية المتعلقة بالسياسات في تقييمات المنبر من خلال العملية التي تقودها فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات.
- 4- صيانة بوابة دعم السياسات بوصفها مستودعاً لمنتجات المنبر.

المرفق السابع للمقرر م.ح.د-1/8

العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية الهدف 4 (ب) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل مؤقتة لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

1- تستهدف فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج، في إطار ولايتها المتمثلة في تقديم الدعم بشأن السيناريوهات والنماذج لتقييمات المنبر، إلى حشد الخبراء لإجراء التقييمات المقبلة وتقديم مدخلات للتقييمات فيما يتعلق بالسيناريوهات والنماذج. وستشمل الأنشطة ما يلي:

(أ) توزيع الدعوة إلى تقديم ترشيحات المؤلفين والزلاء لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم الخبراء بشأن السيناريوهات والنماذج طلبات. وتقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الثغرات في الخبرة الفنية لأفرقة خبراء التقييم هذه، عند الاقتضاء؛

(ب) تنظيم ندوات عبر الإنترنت لمؤلفي تقييمات الصلة والتغيير التحويلي لدعم وضع فصول سيناريوهات لهذه التقييمات استناداً إلى التقييم المنهجي للسيناريوهات والنماذج؛

(ج) استعراض الأقران من قبل فرقة العمل لمشروع وثيقة تحديد النطاق لتقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

(د) استعراض الأقران من قبل فرقة العمل لمشروع الدرجة الثانية للفصول ومشروع الدرجة الأولى للملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

(هـ) نشر مقالات في المجالات التي يستعرضها الأقران لتحفيز وضع سيناريوهات ونماذج مصممة خصيصاً لتقييمات المنبر، واختبار تطبيق مشروع إطار مستقبل الطبيعة وأساليب تطوير السيناريو السري عند الاقتضاء؛

(و) تقديم الدعم إلى جميع تقييمات المنبر الجارية بشأن استخدام السيناريوهات المتاحة حالياً، بما في ذلك السيناريوهات التي وضعتها التقييمات العالمية السابقة وإطار المسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة الذي أجرت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تقيماً له.

2- وستهدف فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج، في إطار ولايتها المتمثلة في تحفيز مواصلة تطوير سيناريوهات ونماذج لتقييمات المنبر في المستقبل، إلى تقديم أساس إطار مستقبلات الطبيعة إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة وستواصل إجراء مشاورات واسعة النطاق بشأن هذه الأداة، بما في ذلك مع الأوساط العلمية، والأوساط المعنية بالسياسات وأوساط الممارسين خارج المنبر. وستشمل الأنشطة ما يلي:

(أ) مواصلة تطوير إطار مستقبلات الطبيعة من أجل حفز وضع الجيل القادم من سيناريوهات التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية لكي تقدم إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة، لمزيد من التوجيه من جانبه، أساس إطار مستقبلات الطبيعة، وإلى الجلسة العامة في دورتها العاشرة، تقريراً عن مواصلة العمل، وكذلك، للاطلاع، التوجيه المنهجي ذي الصلة؛

(ب) ستشمل عملية مواصلة التطوير استعراضاً خارجياً موجهاً إلى الحكومات والخبراء، فضلاً عن مشاورات بشأن مشروع إطار مستقبلات الطبيعة والتوجيه المنهجي، ولا سيما:

'1' تنظيم حلقة عمل عبر الإنترنت لحوار عن الترابط بين العلوم والسياسات مع جهات

الاتصال الوطنية؛

- ‘2’ تنظيم حلقة عمل للحوار عبر الإنترنت مع الأوساط العلمية الأوسع نطاقاً، بما في ذلك خبراء في النهج السرديّة من أوساط العلوم الإنسانيّة والاجتماعيّة؛
- ‘3’ تنظيم حلقة حوار عبر الإنترنت مع خبراء بشأن المعارف الأصليّة والمحليّة وممثلي الشعوب الأصليّة والمجتمعات المحليّة؛

(ج) تقديم الدعم المستمر لتمارين الدراسة الإفرادية من قِبَل أفرقة النمذجة لاختبار تطبيق مشروع إطار مستقبلات الطبيعة لمتابعة الجزء الأول من حلقة عمل النمذجة التي عقدت في كانون الثاني/يناير 2021 واستعداداً للجزء الثاني المقرر عقده في عام 2022؛

(د) مواصلة صقل الأمثلة التوضيحية لمستقبلات الطبيعة (المشار إليها باسم ’النصوص السردية‘) لتزويد الأوساط العلمية الأوسع بأمثلة على كيفية استخدام إطار مستقبلات الطبيعة لتخيّل مستقبلات مرغوبة جديدة للطبيعة.